

Fiestas Patronales en honor



a la Virgen de la Asunción

La Alberca 2023

LA ALBERCA

DECLARADA BIEN DE INTERÉS CULTURAL



Cooperativa Chacinera
Albercana
La Fábrica

*La primera,
la única,
la de confianza...*

...la de siempre



*La cuna de los
maestros artesanos
desde
1950*



Certificado por Certicar
CP/NC1/012/04





Saludo del Alcalde

Querido pueblo de La Alberca, visitantes y viajeros:

Estimados vecinos y vecinas de La Alberca, muy querido pueblo, visitantes, viajeros y curiosos, quiero empezar este escrito con gratitud, porque es un honor para mí y una alegría inmensa, al igual que para toda la corporación, poder seguir representando a mi amado pueblo de La Alberca. Muchas gracias de todo corazón.

Las fiestas de un pueblo se miden en parte por la capacidad de aunar intereses, esfuerzos y ánimos en el marco de la familia y las amistades, para que triunfen las risas, el jolgorio, la diversión y las emociones.

Sabemos que las fiestas de La Alberca a diferencia de las de otros lugares tienen un plus en muchos sentidos. Nos tomamos muy en serio esto de la fiesta y acudimos con solemnidad a cada uno de nuestros grandes momentos como el Corpus, el Ofertorio o la Loa, y lo hacemos porque sentimos en lo más profundo de nuestro ser que así debe ser, y al enseñar al mundo con naturalidad la forma de festejar, mandamos un mensaje claro: “las cosas se hacen bien o no se hacen”. Así nos lo enseñaron nuestros mayores, abuelos, padres y madres que nos desvelaron los secretos de la vida en La Alberca, como cuando de lo más profundo de la mejor arca se saca el tesoro más preciado para con delicadeza decirnos: “Esto es La Alberca, así te la entrego y así debes entregarla a tus hijos y tus hijos a los suyos”. Y así, generación tras generación, La Alberca ha conseguido ser única, auténtica, original, sin dejarse arrastrar por tentaciones banales que solo desvirtuarían nuestra esencia.

El respeto por nuestra cultura debe ir acompañado del firme compromiso de la lucha diaria para mantener La Alberca en lo más alto, en la cima. Respetando esta premisa, respetamos nuestra vida, nuestra forma de ser, nuestro medio natural, nuestra arquitectura, nuestra originalidad, nuestra forma de vivir, que sin duda, son seña de identidad y que tantas alegrías nos darán en el futuro.

Albercanos y Albercanas, allegados, enamorados de La Alberca, amigos y amigas, hay que vivir la vida, hay que disfrutar, olvidemos las penas, sin olvidar a los que hemos dejado por el camino, vivamos con intensidad nuestras fiestas patronales, acudamos a todos y cada uno de los actos porque



así también, de esa forma, reconocemos y agradecemos el esfuerzo de los que las preparan, las organizan, trabajan en estos días para que otros disfruten. Acojamos al que nos visita, al que viniendo de lejos, de muy lejos renunciando a la fuerza a todo, su tierra, su familia, su vida, han decidido emprender una nueva vida en La Alberca haciendo que nuestro pueblo sea aún más grande.

Todas las personas que aquí vivimos, y las que sin estar es como si estuvieran, porque aman también su pueblo, debemos ser felices estos días haciendo felices a los demás, con pequeños gestos de los que nacerán grandes historias de amistad y amor.

Como siempre hemos preparado las fiestas teniendo en cuenta todas las sensibilidades, gustos y preferencias, con esfuerzo, con responsabilidad y muy agradecidos a todas las personas, anónimas o no, trabajadores del ayuntamiento siempre al pie del cañón, asociaciones que colaboran desinteresadamente, profesionales que se dejan la piel, a todos y todas que ponen su granito de arena para que La Alberca siga brillando con *Luz Propia*.

Felices fiestas, mucha diversión, mucha salud y Viva por siempre La Alberca.

*¡¡Vivan las fiestas patronales de La Alberca!!,
¡¡Vivan por siempre La Alberca y sus gentes!!*

¡Salud!

MIGUEL ÁNGEL LUENGO BECERRO
Alcalde de La Alberca





ABADIA
DE LOS TEMPLARIOS



¡El Paraíso en plena Sierra de Francia!

Contacta con nosotros  923423107  info@abadiadelostemplarios.com

IBÉRICOS
De la Alberca
Desde
Consuelo
- 1950 -

Carnicería

Restaurante

LAS MEJORES Hamburguesas 100% CASERAS

¿Que esperas para probarlas?

Reservas y pedidos:
Enrique Sánchez
 619 40 01 31

Encuétranos:
Calle La Puente 3, 37624
La Alberca (Salamanca)

El sabor de la tradición....

LA ALBERCA
LA PUENTE



THE NEW CASCARAS

TODO EN CONSTRUCCIÓN

* Ferretería * Cerámica * Fontanería * Sanitarios Roca *
* Calefacción * Estufas de Pellet * Pintura * Aislamiento...

A quienes son nuestros clientes de siempre, a quienes nos compran de vez en cuando,
a quienes dejaron de hacerlo, a quienes nos visitan por casualidad,
a nuestros competidores... a todos.

FELICES FIESTAS

Roca

JUNKERS
Bosch Thermotechnik

VELUX

Induline®



ISOVER
SAINT-GOBAIN

BELLOTA

MAYDISA

BOSCH



Camino del Cementerio - Telf. 923 41 52 86 - La Alberca



REFORMAS Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL

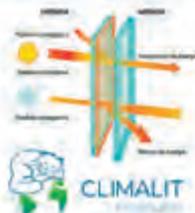
JAIME GÓMEZ MARTÍN

AVD. PEÑA DE FRANCIA Nº 6
LA ALBERCA SALAMANCA
Teléfono: 646 541 945



¡Abre la Ventana - Abre calidad!

Para ti y tu familia



CLIMALIT

CORTIZO



Gama
de
colores



Ventanas de aluminio y PVC // Mosquiteras
Hierro y forja // Cristalería en general
Puertas seccionales motorizadas
Cortinas de cristal // Cerramientos en general

Carpintería CSF

ctra. Salamanca, 64 - 37624 - LA ALBERCA
923 161 740 // 696 495 570 // 676 885 530

carpinteriacsf@gmail.com



Algunas visiones sobre La Alberca en la llamada "edad de plata" de la cultura española

JOSÉ LUIS PUERTO

[PREMIO CASTILLA Y LEÓN DE LAS LETRAS]

Por lo general, es conocido con el nombre de 'edad de plata' el período de la historia de España y, particularmente, de la cultura española, que comprende desde 1898 (fecha significativa en nuestra historia, ya que se produce en ella la pérdida de nuestras últimas colonias: Cuba y Filipinas) hasta 1936 (año del estallido de la guerra civil).

A lo largo de tal período, la cultura española, en todos sus ámbitos –artes, letras, ciencias y otras manifestaciones de la vida del espíritu–, experimenta un gran auge, de ahí que, tomando como paradigma la denominación de nuestros siglos de oro (el XVI y XVII), se haya recurrido a tal expresión –'edad de plata'–, para aludir a tal auge de nuestra cultura.

Denominación que, por ejemplo, aparece en algunos de los tomos, relativos a tal época, de la *Historia de España*, dirigida por Ramón Menéndez Pidal y que cuenta con la colaboración de renombrados especialistas, tanto de historia como de historia del arte, de la literatura y de la cultura.

En el ámbito literario, la llamada edad de plata española cuenta con escritores de tres grupos o generaciones: la del 98 (Unamuno, Azorín, Pío Baroja, Antonio Machado, Valle-Inclán y otros), la del 14 o novecentista (José Or-

tega y Gasset, Gregorio Marañón, Ramón Pérez de Ayala, Gabriel Miró, Juan Ramón Jiménez, etc.) y la del 27 (con poetas de la talla de Federico García Lorca, Luis Cernuda, Vicente Aleixandre, Rafael Alberti, Jorge Guillén, Pedro Salinas y algunos otros).

A esta última generación, la del 27, habría que unir nombres como el cineasta Luis Buñuel, autor del mítico reportaje cinematográfico sobre Las Hurdes (*Las Hurdes, tierra sin pan*, 1933), así como el pintor Salvador Dalí, uno de los introductores del surrealismo en España y que, junto con Buñuel, que los dirigiría, participaría en esos dos documentos cinematográficos emblemas del cine vanguardista moderno: *Un perro andaluz*, de 1929, y *La edad de oro*, de 1930).

Planteamos sucintamente, con una finalidad meramente informativa, lo que es la 'edad de plata' y la cronología que abarca, dentro de la historia contemporánea española, para descender a documentar y mostrar cómo algunos de los escritores de tal período histórico español escriben, en algunas de sus obras, sobre La Alberca y aluden, en tales escritos, a algunos de los aspectos de nuestro patrimonio cultural y antropológico.

Miguel de Unamuno

Miguel de Unamuno (Bilbao, 1864 – Salamanca, 1936), como escritor residente en Salamanca la mayor parte de su vida adulta y hasta su muerte, donde sería catedrático de griego y rector de la universidad salmantina, estuvo siempre en contacto con La Alberca, sobre la que habla en varias obras y artículos.

Es, sobre todo, en su libro de viajes, titulado *Andanzas y visiones españolas* (publicado en 1922, por la editorial madrileña de Renacimiento, creada y dirigida por Gregorio Martínez Sierra), donde plasma algunas de las visiones más entrañables, intrahistóricas y noventayochistas sobre La Alberca.





Casa Rural *** La Esquina de ánimas

Filigrana Charra, Cestería
Legumbres de la zona
Pimentón de la Vera

Plaza de La Iglesia 11º 9
37624 La Alberca (Salamanca)
Tlf 655 96 20 93 / 923 41 54 43
laesquinadeanimas@hotmail.com
www.laalbercaturismorural.com



MADROÑAL

FÁBRICA DE JAMONES Y EMBUTIDOS

administracion@carnicasmadronal.com

NUESTRAS TIENDAS

TAMAMES
Ctra Salamanca
923 449 060

LA ALBERCA
Plaza Mayor
923 415 262

SOTOSERRANO
Ctra de Coria
923 422 237



En la obra que acabamos de indicar, Unamuno tiene un capítulo titulado "En la Peña de Francia", ámbito al que ascendía con frecuencia. El autor vasco-salmantino tenía una gran amistad y un gran trato con los frailes dominicos y también frecuentaba el convento salmantino de San Esteban.

Pues, bien, desde la altura de la Peña de Francia, contempla toda la Sierra y también La Alberca. Es una visión de la memoria, una visión entre-soñada, pues el autor, con su sola contemplación desde la altura de nuestra montaña sagrada imagina nuestro pueblo y lo plasma con estas hermosas palabras:

«Otra vez, a la derecha, aquí, cerca, asomando tras esa loma, los tejados de la Alberca, a que domina la torre de la iglesia. Estos pueblos que se pueden abarcar así desde lo alto, en una ojeada, y que se diría cabe cogernos en un puño. Y allí dentro es todo un mundo. Y cerrando los ojos veo las negras calles de la Alberca, los balconajes de madera, los aleros voladizos de sus casas, las mujeres sentadas en el umbral de las puertas y los niños jugando en la calle, y allí, en la fuente, una moza llenando el cántaro. Y corre la vida, como el agua de un arroyo que baja de la cumbre entre guijarrales. Y a las veces, el agua se enturbia. Y otras, como en este verano, casi se extingue por la sequía. Robustos castaños ciñen a la Alberca. Y los hombres miran al cielo, por si llueve sobre la tierra».

Unamuno también conocía y frecuentaba toda la Sierra de Francia y también, claro está,

La Alberca. De hecho, conocemos una fotografía en la que el escritor es sorprendido por la cámara fotográfica en la plaza albercana. Y él, al percibir la máquina y su disparo fotográfico, trata de bajar la cabeza y, de un modo pudoroso, proteger su rostro y su mirada.

Pero a Miguel de Unamuno, tan atento al teatro y autor dramático él mismo (además de poeta, novelista, ensayista y articulista), no se le escapa el teatro popular. Y, así, en la fiesta patronal de La Alberca, la mañana del 16 de agosto, en el Solano Bajero, tras la representación de la Loa de la Asunción de la Virgen, se representaba también la comedia sobre el tablado; una comedia, por lo general, de tema de capa y espada, de bandoleros, de bandidos..., que tanto han arrancado el aplauso popular.

Pues, bien, Unamuno ve, en la representación de este tipo de comedias, una ocasión malograda, pues tal elección equivocada impedía que se representaran los grandes textos dramáticos del teatro universal. Y así lo dice también en Andanzas y visiones españolas (1922), cuando indica:

«Este mismo verano vi en un pueblo de la sierra de Francia, en La Alberca, un drama moderno miserable y pésimamente escogido, Los dos virreyes, representado al aire libre, en la plaza del pueblo, delante de la iglesia, sobre un tablado y bajo un toldo que defendía a público y actores del sol. Y en aquel escenario, en que habrían no ya conservado, sino realzado su grandeza el Prometeo, el Edipo, la Fedra, el Rey Lear, el



Hamlet, La vida es sueño, el Don Álvaro, resultaba profundamente grotesco aquel desdichado drama que tan mal se escogiera».

Unamuno indica en este texto cómo, en el tablado de La Alberca, tras la Loa, tendrían que haberse representado ya fuera tragedias griegas clásicas (*Prometeo, Edipo, Fedra*); o también del gran escritor inglés William Shakespeare (*Rey Lear, Hamlet*); o alguna comedia del barroco español (*La vida es sueño*, de Pedro Calderón de la Barca, por ejemplo); o, en fin, del teatro romántico de nuestro país (como *Don Álvaro o la fuerza del sino*, de Ángel Saavedra, Duque de Rivas).

No se quedan aquí las referencias de Miguel de Unamuno sobre La Alberca. Hay otras varias, desparramadas por artículos y libros. Nos hemos quedado con una muestra muy significativa, que hemos dado a conocer en ocasiones anteriores, en charlas, disertaciones y artículos. Ya que Miguel de Unamuno visitó y conoció muy bien nuestro pueblo y, desde la atalaya de la Peña de Francia –que en algún momento visitó con Maurice Legendre, con quien tenía una muy buena amistad–, ensoñó todo el amplio panorama que se divisa desde la altura: las tierras salmantinas, castellanas, extremeñas y portuguesas.

María Teresa León

Pasamos ahora página y de un emblemático escritor de la generación del 98, pasamos ahora a una autora de la del 27; generación de la que se conocía y se estudiaba, hasta el momento, el grupo de poetas que hemos indicado. Pero, en la historiografía literaria de los últimos años, se le está dando una gran importancia a las mujeres escritoras, que, por lo general, habían pasado más desapercibidas. Las hay poetas (Concha Méndez, por ejemplo, o Ernestina de Champourcín), narradoras (la



autora que ahora abordamos), o pensadoras y ensayistas, como la gran María Zambrano, distinguida primero con el Premio Príncipe de Asturias, en 1981, y con el Premio Cervantes, en 1988.

Así, pues, la escritora María Teresa León (Logroño, 1903 – Madrid, 1988), esposa del poeta gaditano del 27, Rafael Alberti, es una de las narradoras de nuestra 'edad de plata', con títulos tan conocidos como *Rosa-fría, patinadora de la luna* (1934), entre otros varios.

La traemos aquí por su libro de memorias –uno de los más emblemáticos de su generación, la del 27, aparte de *La arboleda perdida*, de su propio marido, y de algunos otros–, publicado en Buenos Aires, en 1970, por la editorial Losada, en su colección Cristal del Tiempo, titulado *Memoria de la melancolía*.

En dicho libro de memorias, María Teresa León (que provenía, por vía materna, de la familia de la esposa de Ramón Menéndez Pidal, María Goyri, ya que este último es su segundo apellido) evoca una conocida escena de La Alberca, acaso influida por *Las Hurdes, tierra sin pan* (1933), el reportaje sobre Las Hurdes de Luis Buñuel, que se inicia con varias escenas en La Alberca, entre otras la que nos documenta con brevedad María Teresa León.

Nos indica la escritora riojano-burgalesa, en *Memoria de la melancolía* (1970), sobre La Alberca, lo que a continuación pasamos a leer:

“No nos bastaba la memoria tradicional, pareciéndonos el folklore vivo en las provincias un signo de miseria. Hasta las fiestas nos angustiaban. Los mozos de La Alberca, si están solteros, pasan el día de la fiesta por una calle angosta, donde, a la altura de dos balcones, está colgado un gallo por las patas. El alarde viril es arrancarle la cabeza de un tirón al pasar al galope del caballo. Puede que sea el símbolo de la guerra declarada del pueblo de España al señoritismo, pues en otro pueblo de la provincia de Segovia entierran un gallo en la arena dejándole fuera la cabeza y son las mujeres las que pasan golpeándolo con varitas de ave llano bien flexibles”.





El rito albercano, realizado en la tarde del lunes de la octava de Pascua (conocido como "día la Romería") por la tarde, en el arranque desde el Solano de la calle del Barrionuevo, protagonizado por los escancianos, ya fue inmortalizado cinematográficamente por Luis Buñuel en *Las Hurdes, tierra sin pan*; y María Teresa León lo que hace es asociar tal rito albercano con otro practicado en la provincia de Segovia, en la que el gallo tiene igual protagonismo, pero que consiste en enterrarlo, dejándole meramente al aire la cabeza.

Luis Buñuel

Por supuesto que el genial y universalmente conocido documental cinematográfico *Las Hurdes, tierra sin pan* (1933), de Luis Buñuel (Calanda, Teruel, 1900 – Ciudad de México, 1983), comienza con varios minutos dedicados a La Alberca, con la grabación en ellos del rito ya indicado del correr los gallos; lo que supone que nuestro pueblo también está documentado por nuestro cine de la 'edad de plata'. A tal documental buñuelesco, le dedicó la Junta de Extremadura una exposición (*Las Hurdes / Tierra sin pan. Un documental de Luis Buñuel*, MEIAC, Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo, 1999), sobre la que se editó un catálogo, con la colaboración textual de sus comisarios: Javier Herrera Navarro y Agustín Sánchez Vidal.

Pero es que, además, en el libro de memoria del propio Luis Buñuel, publicado un año antes de su fallecimiento y titulado *Mi último suspiro* (*Memorias*) (Plaza & Janés Editores, Co-

lección *La vida es río*, Barcelona, 1982), se nos documenta también La Alberca, dentro del ámbito del paso del director aragonés por nuestro pueblo, para filmar esos minutos albercanos que inician *Las Hurdes, tierra sin pan* (1933).

Una de las personalidades que acompañó a Alfonso XIII en su recorrido por Las Hurdes, y por La Alberca, en aquella semana de junio de 1922, fue el escritor y médico de prestigio Gregorio Marañón, ya citado en estas líneas. Buñuel decide presentar el documental cinematográfico sobre Las Hurdes a Gregorio Marañón, que entonces era presidente del Patronato de Las Hurdes, pues pensaba que, dado su prestigio y su cargo, le ayudaría a conseguir el permiso para explotar la película, que había sido prohibida por la censura. Pero la respuesta de Marañón fue negativa. Así la plasma Luis Buñuel en sus memorias:

“¿Por qué enseñar siempre el lado feo y desagradable? –preguntó–. Yo he visto en Las Hurdes carros cargados de trigo falso: los carros sólo pasaban por la parte baja, por la carretera de Granadilla, y eran escasísimos. ¿Por qué no mostrar las danzas folklóricas de La Alberca, que son las más bonitas del mundo?”

La Alberca era un pueblo medieval como tantos hay en España, que en realidad no formaba parte de Las Hurdes.

Respondí a Marañón que, al decir de sus habitantes, cada país tiene los bailes más bonitos del mundo y que él demostraba un nacionalismo barato y abominable. Después de lo cual me marché sin añadir una palabra y la película siguió prohibida”.

En fin, hemos puesto meramente los ejemplos de una escritora y dos escritores, todos ellos pertenecientes a nuestra llamada 'edad de plata': el primero, Miguel de Unamuno, de la generación del 98, muy vinculado vitalmente con Salamanca y gran conocedor de toda la provincia, así como de la Sierra de Francia y de La Alberca; y los otros dos de la del 27: María Teresa León, como narradora, y Luis Buñuel, como el más importante director español de cine hasta el momento.

En otras ocasiones, abordaremos las figuras de otros escritores y artistas del mismo momento histórico, para dar a conocer también sus visiones sobre La Alberca, un pueblo –podemos decirlo con claridad– muy visitado por artistas de todo tipo (plásticos, cinematográficos y de otras categorías) y por escritores, que han documentado, de un modo u otro, su paso por la localidad. ■



CENTRO DE
ESPECIALIDADES
ODONTOLÓGICAS

JORGE G. MATO

**Ctra. Ledesma, 85 Bajo - T. 923 22 19 35
SALAMANCA**

**Calle Barrionuevo, 19 Bajo - T. 923 10 12 33
LA ALBERCA (SALAMANCA)**

Creando sonrisas

www.clinicadentaljorgemato.com

IMPLANTOLOGÍA DIGITAL - INVISILIGN - ESTÉTICA

*Financiación hasta en
36 meses sin intereses. Consúltanos.*



Y Tú, ¿De quién eres?

FRANCISCO ANTONIO MARTÍN IGLESIAS

Fui uno de los que todavía llegó a vivir aquellas últimas misas entre mujeres serranas con velos, misales y reclinatorios, aquellas en las que los hombres ponían su boina entre la mano rodilla en tierra. Recuerdo de una manera especial las primeras horas de la mañana del día de la fiesta. Antes del repique de las campanas, mi abuela le colocaba a mi abuelo la muda y la ropa limpia en el respaldo de la silla de enea o sobre la colcha de la alcoba. La gorra más nueva siempre junto al portamonedas, con su eterno olor a estreno; y tieso el rabillo del medio, que hasta conservaba intacto el escudo bordado de Boinas Elósegui metida en su bolsa original. Además, el moquero blanco, porque los de diario eran habitualmente de cuadros azules.

—¿Han tocado ya a misa?

—Avíate, que va a repicar la pascualeja para entrar.

De lo único que se preocupaba mi abuelo era de mirar si tenía perras para ofrecer y darnos la paga, y de darle cuerda al reloj de bolsillo con la cadena, aunque nunca le gustó llevarlo colgado del chaleco, y únicamente hacía uso de él cuando se ponía la ropa de los domingos.

¿Cuándo habéis *veníó*?, ¿hasta qué día os quedáis?, son las preguntas predilectas

del interrogatorio serrano durante los meses de verano. Y entre las respuestas más repetidas para la ocasión, casi siempre también, aquello de "hasta después de la fiesta".

Algo en especial tienen en la Sierra esos tres días de la víspera, la fiesta y el toro, que nos atraen por encima de todo y nos ponen en la disposición de no faltar a la cita anual que más nos identifica, aunque sepamos de antemano casi todo lo que sucederá. Decía mi admirado **Ángel Carril**, el que fuera director del Centro de Cultura Tradicional de la Diputación de Salamanca, que "pocos hechos reflejan mejor a colectivos y pueblos que su propio índice festivo". Sin embargo, no son iguales todos los veranos, por muchas rutinas y acontecimientos que revivamos en ellos. Los hubo del primer beso, de la primera noche hasta las tantas, del primer amor de adolescencia y de la primera vez de tantas y tantas cosas como nos atrevamos a inmortalizar.

"Algunos días me trae el viento trozos de infancia que aún hoy recuerdo", dice en una de sus composiciones la poeta **María Alejandra Venturelli**, y esas brisas soplan con más fuerza cuando hemos tenido la gran suerte de haber sido niños de pueblo, niños serranos, de este lugar del mundo del que nos sentimos orgullosos de ser y de haber sido.

La Alberca ha contado siempre con poetas y trovadores para contarlos, con voces dispuestas a cantar y dibujar lo nuestro. **Ángela Mancebo Hoyos** nos regaló esta pincelada festiva: "Era la bulla en la calle / quien mi sueño despertara / era el galope incesante / del vuelo de las campanas. / Era el son del tamboril / cuando la fiesta anunciaba...". De entre las alusiones satíricas, sirva de ejemplo el desparpajo e improvisación del juglar **Manuel Maíllo Puerto**: "No



www.apartamentoslaalberca.com / villadolores@apartamentoslaalberca.com

Apartamentos Villadolores

T. 923 28 21 20
M. 628 03 96 30
F. 923 22 27 18
C/ Chorrito, 6
37624 LA ALBERCA
(Salamanca)



Apartamentos Anita

T. 923 28 21 20
M. 628 03 96 30
F. 923 22 27 18
Avda. de las Batuecas, 1
37624 LA ALBERCA
(Salamanca)



www.apartamentoslaalberca.com / info@apartamentosanita.com

SEGURO DE VIDA

Protege lo que más quieres

Ejemplos seguro vida con las siguientes coberturas:

50.000 € Muerte
50.000 € Invalidez

Asegurado 30 años 41 €
Asegurado 40 años 69 €
Asegurado 50 años 196 €

multiCía
Correduría de Seguros, S.L.



Calle Campo de Toledo, 26 bajo.
37500 CIUDAD RODRIGO
Tfno. 923 46 09 83

Calle de las Eras, 22 bajo.
37001 SALAMANCA
Tfno. 923 25 41 65

www.multicia.es - multicia@multicia.es

*Precios sacados de acuerdo con la compañía aseguradora, edad, profesión (administrativo), etc. Siempre y cuando la compañía no varíe precio y acepte el riesgo. Otros casos, consultar. Multicia Correduría de Seguros, S.L., inscrita con el N° Reg. DGS J-297 CIF B-37074648 y domicilio en Calle Campo de Toledo, 26- Bajo de Ciudad Rodrigo Salamanca. Concertados Seguros de Responsabilidad Civil y Capacidad Financiera conforme al artículo 157 del RD-Ley 03/2020

pue funcioná el mundo / ni levantá la cabeza,
/ si dentro de la colmena / hay más zánganos
que abejas. / Pues señoras y señores, /
a luchar y a trabajar, / que habiendo miel /
todos podemos chupar, / pero si la poca que
hay / la tragan entre cuatro, / vendrán guer-
rras y miseria, / y entre todos pagaremos /
las terribles consecuencias”.

Mi aplauso y agradecimiento para todos los paisanos que cada año se afanan en la lucha por mantener vivas nuestras tradiciones, que detrás de las mascaradas, los sacatrapos, los palenques, los ofertorios y todo lo que queda bonito para las fotos, hay siempre gente anónima tirando del carro. Para todos ellos, y basado en esa lucha entre el bien y el mal de la Loa representada en El Solano, este atrevido y particular fragmento: “Arrevomita ya, vil serpiente... /... contra el aburrimiento, diversión, / contra la tristeza, alegría, / contra la indiferencia, entusiasmo, / contra la soledad, compañía, / contra la ignorancia, dedicación, / contra el olvido, tradición / y contra el aislamiento, serranía”.



“Un año más viejos”, escuché decir a un *albercano* en una ocasión al finalizar la procesión de Nuestra Señora de la Asunción. Y es que, en nuestros pueblos, siguen todavía vigentes el antes y el después del día más grande. Es la barrera imaginaria que nos pone frente al aniversario irremediable del paso del tiempo. Disfrutad, implicad a los más jóvenes, transmitidles nuestras identidades. Ya se encargará nuestra memoria de no quitarnos lo *bailao*. ■



Restaurante
EL SOPORTAL

Plaza, nº 7
Tel. 923 41 52 96
La Alberca (Salamanca)



Tif.: 630 23 18 26

LA ALBERCA (SALAMANCA)

El Balcón de la Plaza

RESTAURANTE & BAR



**Gran Selección de
tapas y raciones**

- Pinchos morunos
- Sepia a la plancha
- Ensaladas
- Surtido de embutidos
de La Alberca

Deguste nuestras especialidades

- Patatas meneas
- Limón serrano
- Alubias blancas con rabo y oreja
- Carnes a la brasa
- Cabrito cuchifrito
- Chuletón de ternera
- Cazuela de bacalao
- Estofado de rabo de toro
- Solomillo de ternera al Café del
Balcón o cabrales

Postres caseros

- Milhoja de nata
- Flan de huevo
- Tarta de queso

Plaza Mayor, 8 • Telef.: 923 41 52 24
www.elbalcondelaplaza.com



- Reparación de calderas y mantenimiento
- Montaje de mamparas y platos de ducha
 - Riegos automáticos
 - Grupos de presión
- Mantenimientos hoteles y restaurante
 - Montaje de sanitarios ...

C/ Azahar, nº 3, piso 1ºC 37004 Salamanca

Tel. 923 989 303 - 640228304

instalacionesmonteromerchan@gmail.com

La diáspora en La Alberca

ISIDRO LUENGO



ÁLZATE OH DIOS
A DEFENDER TU CAUSA

Como no soy un experto, ni un estudioso sobre el tema que nos ocupa, voy a desarrollar una trama de lo que pudo ser la importancia del movimiento judío y la diáspora de éste, si es que esta se llegó a realizar en algún momento en nuestro pueblo de La Alberca.

De todos es sabido que el pueblo elegido por YAHVÉH, se extendió desde el siglo VI a. C. después de la destrucción del Reino de Israel, por todos los pueblos y naciones del mundo conocido.

Aquí, en nuestra entonces ALVERCA o ALUERCA según documentos y cesiones de pleitos reales, debieron asentarse unos cuantos, ya que el propio "Ángel del Apocalipsis" **San Vicent el del ditet**, se vio obligado a venir al pueblo y en la zona de la actual ermita de San Blas predicó con tesón cristianizando a golpe de fundamento a unos cuantos judíos, corría el año de 1411 y San Vicente Ferrer convertía a diestro y siniestro en su viaje desde Salamanca hacia Plasencia haciendo algún milagro de vez en cuando y según algún cronista, gueto judío en el Arrabal de san Vicente actual barrio de la Puente allende del río.

Pero bueno ya nos conocemos los albercanos que a tercios no nos gana nadie, así que judíos conversos sí, pero judíos y albercanos, por lo que con el tiempo desarrollaron comercio, arriería, pequeña industria textil y de cera y banca.

Alguien debió pensar que San Vicente no había hecho bien su trabajo y viene una segunda persecución. Estamos a finales de 1700 y a los conversos se les veía el plumero. De modo que... Santa Inquisición. Y no una sede, sino dos y no le debía de faltar el trabajo, ya que hasta tuvimos gran inquisidor albercano: Don Manuel Sánchez Velasco, fiscal eclesiástico que obtuvo plaza de inquisidor en el tribunal de Llerena y posteriormente en la ciudad de Murcia. En La Alberca podemos contemplar su sello en el altar de santa Ana que erigió a su costa.

También tuvimos la otra parte; Don Antonio Mangas, colegial de hebreo en el trilingüe de Salamanca obteniendo por oposición la cátedra de hebreo en dicha Universidad.

Por cuestiones del destino, no busquen información en archivos de la provincia o de nuestra comunidad, relativas a los juicios



contra judíos albercanos, como digo quisieron los tiempos y los hombres que nuestros casos se dirimieran allá, en Badajoz y más en concreto, en el tribunal de la Santa Inquisición de Llerena.

Dicho esto, quiero plantearles una reflexión: ¿Se han parado a pensar por qué nuestro pueblo ha tenido y tiene fama de conservar sus tradiciones religiosas con tanto ahínco? ¿Por qué tanta demostración de religiosidad popular de cara al público? Jambas repletas de cruces, dinteles netamente cristianos, talla del "Juita" y hasta no hace mucho tiempo apedreamiento de un muñeco que lo simulaba colgado desde la torre por parte de los muchachos. Pruebas de fe, ofreciendo y aun hoy rechazando el comer chorizo con alguna excusa. Marcas de afilar las petallas en las jambas de las

puertas grandes, que dependiendo de qué lado estén, darían a conocer al visitante la tranquilidad de llamar a la puerta adecuada del hermano, en la fe... Judía.

Varios hábitos y prácticas hacen del albercano actual, un fiel defensor de sus costumbres religiosas, sospechoso de ascendencia Judía.

Vestimenta tradicional, comidas típicas, rasgos físicos, hasta no hace mucho la cuarentena de la parturienta con la prohibición de acceder al fondo de la Iglesia hasta conseguir la pureza, de ahí las pilas bautismales en las entradas (esto es muy común en la geografía hispana) el compromiso por los negocios y sobre todo, el orgullo y amor que casi raya la locura por lo suyo, defendiendo a ultranza su peculiar forma de ver la vida.

Es cierto, no busquen restos de sinagogas, estrellas de David en fachadas, ni candelabros de siete brazos "MENORA", esculpidos en puertas y ventanas. Los propios judíos albercanos, se encargaron de hacerlos desaparecer y transformarlos, les iba la existencia de su pueblo en ello.

Curiosamente hace un par de años nos visitó una experta en el tema y cuando yo le pregunté, que le llevaba a pensar que en la Alberca había existido una ALJAMA, ella me respondió: Todo, todo indica que esto es una judería, que hoy en día sigue patente en sus calles, sus fuentes, sus costumbres, sus ritos. Todo, todo es Judío.

Por cierto, ella venía para estudiar la diáspora sefardí de la península ibérica, sobre todo en la raya con Portugal, y me dijo y llegamos a la conclusión de que en la Alberca no hubo Diáspora, no hubo dispersión, simplemente los judíos sefardíes seguían en la Alberca.

Ahora les pido que saquen sus conclusiones, como les he dicho yo soy un simple aprendiz. ■



batuecasnatural@gmail.com



**BATUECAS
NATURAL**



 722 31 00 99

**TRABAJOS
FORESTALES**

**PODAS EN ALTURA
VENTA DE LEÑA
JARDINERÍA**



PINTURAS GONZALO

PINTURA EN GENERAL

JOSÉ GONZALO PASAN DELGADO
Avda. Juan Pablo II, 73 B6 3ºD
37008 SALAMANCA
Tel.: 659 18 57 13
pinturasalvaida@hotmail.com



C/. San Esteban, n.º 6
37800 ALBA DE TORMES
(Salamanca)

Tel./Fax 923 12 08 00

Móvil 616 99 72 81

www.autocarescosme.com

MONTAJES ELÉCTRICOS

LASER

c/ Juan de Juni, 2
Teléf.: 923 22 70 08
37007 Salamanca

**CALEFACCIÓN POR ACUMULADORES
TARIFA NOCTURNA
INSTALACIONES INDUSTRIALES,
DOMÉSTICAS Y AUTOMATISMOS**

c/ Barrio Nuevo, 30
Telfs.: 646 97 19 69 - 646 97 19 67
37624 La Alberca



Maleni

Peluquería y Belleza

C/ Chorrillo, 11, Bajo
Tels.: 923 415 150 - 661 723 531
37624 LA ALBERCA



"Gracias a todas y a cada una de las personas que ponen su confianza en mis manos"

Centro
de Recuperación
**Sáenz
de Miera**

- .Osteopatía (Estructural, visceral, craneal y pediátrica)
- .Corrección postural
- .Quiropraxia
- .Quiromasaje
- .Masaje miofascial
- .Acupuntura para el dolor
- .Pilates
- .Nutrición Consciente

Cita previa y a domicilio: 667757211
Bajos del Centro de Salud (La Alberca)
Avda Reyes Católicos (Cepeda)

Piscinas
Gases industriales

Gestión del agua
Enología

Huerta y jardín
Generadores



TIENDA OFICIAL CENTRAL

P.I. "Los Villares" Ctra Valladolid
nº 179. 37184, Villares de la Reina

📞 923 226 886



ALMACÉN Y TIENDA

Avd. de Salamanca, 141
CP 37006, Salamanca

923 223 134 📞

TIENDA ONLINE

PÁGINA WEB



Expertos en
BOMBAS DE AGUA



*Artesanía
Hoyos
Marcos*

Muebles macizos
Ventanas de perfil europeo
Puertas
Escaleras
Artesonados

C/. Tablao, 56 - 37624 LA ALBERCA (Salamanca)

Teléfonos: 659 442 719 - 620 222 169

LA PEÑA
Bar - Restaurante

LA PEÑA VINOS Y TAPAS

LA ALBERCA
PLAZA MAYOR, 6
620 569 869 - 690 679 612

LA ECONOMÍA CIRCULAR EN LA CASA DEL PARQUE NATURAL

Un desarrollo socioeconómico sostenible basado en la Economía Circular, en el P.N. Las Batuecas-Sierra de Francia

Desde el 2020 hasta la actualidad, se ha desarrollado en la Casa del Parque Natural Las Batuecas-Sierra de Francia, ubicada en el municipio de La Alberca, un proyecto con objetivos de desarrollo socioeconómico sostenible, basado en el fomento de la Economía Circular. Es un proyecto de cooperación transfronteriza cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional INTERREG VA España-Portugal. Su fin es el de integrar la Economía Circular en nuevos tipos de negocio, dejando espacios para la creatividad, la creación de ideas y la adaptación al cambio, que contribuyan a acelerar la transformación del modelo “lineal” al modelo “circu-

lar” en base a la eficiencia en el uso de los recursos.

Se ha creado una red de espacios físicos para el fomento del emprendimiento en economía circular, en los que se promueve el encuentro y el trabajo colaborativo de emprendedores y empresarios, poniendo a disposición en la Casa del Parque Natural Las Batuecas-Sierra de Francia, tres obradores comunitarios y/o talleres de experimentación:

1º/ **Diseño e impresión 3D.**

2º/ **Obrador alimentario** basado en la transformación de frutas, verduras y frutos silvestres.





3º/ Taller Textil de Fibras Naturales de Lana y Lino.

El objetivo de estos Talleres y el uso de los Obradores se pueden ver en el enlace <https://patrimonionatural.org/proyectos/circularlabs>

Este proyecto empezó su andadura en el P.N. Batuecas-Sierra de Francia en octubre de 2020 con la Inauguración del taller de impresión y diseño 3D, en donde formar a la población local en la creación de elementos que puedan reparar maquinarias, mobiliario, etc... alargando así la vida útil de estos productos. Para ello se adquirió una impresora y un escáner 3D. Además se han realizado tres cursos formativos durante estos tres años, a los que han asistido hasta 15 participantes que ya están desarrollando piezas y productos comerciales en varios municipios de la Sierra.

En noviembre de 2020 se inauguró el Obrador Alimentario, con la celebración de un Primer Taller de Transformación y Con-



servación de productos locales de frutas y verduras, donde los participantes aprendieron las distintas técnicas para la conservación; encurtidos, salazón, conservas, patés, etc. Se han realizado durante estos tres años, seis cursos formativos para aprender a transformar además de verduras y frutas, setas y hongos, castañas y plantas aromáticas.

Y por último en marzo de 2021 se creó un Taller Textil de Fibras Naturales para recuperar oficios tradicionales como es el uso de la lana y el lino. En estos años se ha aprendido a crear ovillos desde el vellón de la oveja así como a realizar diferentes productos en fieltro húmedo, aguja, manejo del telar, impresión botánica y teñido con productos naturales de la zona. También, se ha creado una Asociación Textil de la Sierra de Francia **Hilando Hebra**, donde ya 10 socias están desarrollando proyectos de divulgación en el Territorio de estos oficios tradicionales, donde volver a utilizar los vellones de las ovejas de los ganaderos de la zona,





Informática - Servicio técnico
Reparación de ordenadores - Virus
Venta de equipos - accesorios - tóner
Diseño y desarrollo Web
Redes - WiFi - Internet

Eduardo Peña

☎ 655 806 606

✉ info@fsweb.es
🌐 www.fsweb.es



Antenas TV - TDT - SATELITE
Mantenimiento de comunidades
Sonido profesional
Discotecas móviles
Cámaras de seguridad

Ramón Hernández

☎ 609 835 005

✉ info@teyson.com
🌐 www.teyson.com

Servicio en toda la Sierra de Francia y Salamanca

🚗 Reparación a domicilio 🚚 Recogida y entrega 🔧 Reparación en taller



RESTAURANTE LA COLMENA

**Ven a Disfrutar
de la Gastronomía
Típica Serrana,
con Productos
de Nuestra Tierra:**

**Ibéricos,
Platos Tradicionales,
Carnes a la Parrilla y
Postres Caseros.**

TE ESPERAMOS...

Calle Tablao , 45/ La Alberca / Tlf: 923 41 54 85



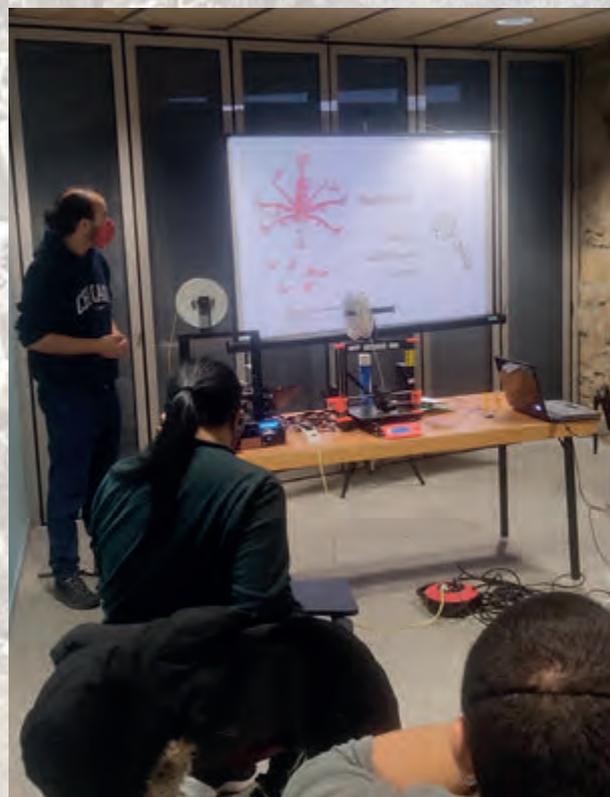
MADERAS CASCIÓN

Aserradero de Maderas

así como la recuperación de la siembra y utilización de la fibra del lino.

Este proyecto ha sido muy positivo para numerosas vecin@s del Territorio, creando expectativa de trabajo y sobre todo el conocer otro método de producción y consumo más respetuoso con el Medio Ambiente y la sostenibilidad. Actualmente siguen a disposición de las personas que necesiten de un espacio y una serie de herramientas y utensilios con los que se ha dotado a los distintos talleres, para que puedan crear sus propios productos o experimentar para desarrollar un nuevo proyecto de empresa.

El Proyecto Circular Labs de la Casa del Parque ha salido en diferentes medios de comunicación a nivel europeo y nacional, en donde el nombre de La Alberca y el Parque Natural Las Batuecas-Sierra de Francia ha estado presente como modelo de formación y aprendizaje en Economía Circular.



Cyizen Interreg Europe_ Jornada on-line la agricultura urbana en la recuperación y resiliencia. <https://www.interregeurope.eu/cyizen/>

<https://marketplace.circularlabstoolkit.eu/centros-emprendimiento>

Community Food Lab – Smart Rural Areas (smartrural21.eu)

RTVE2-Aquí hay Trabajo . www.rtve.es/play/videos/aqui-hay-trabajo/12-07-23/6933250/

Para más información sobre el uso de los obradores, así como formación, intercambios, charlas y experiencias puede ponerse en contacto a través del email: cp.batuecas@patrimonionatural.org; isabel.cervera@patrimonionatural.org o más información en <https://patrimonionatural.org/proyectos/circularlabs>





Fotomoción Marino Esteban

"La noche en la que se estremeció Batuecas..."

Sirva este recordatorio en imágenes de reflexión de como en tan sólo un momento, en tan solo un instante podría haber desaparecido el paisaje de nuestra infancia, de nuestro presente y de nuestro futuro... nada hubiera vuelto a ser lo mismo.

Mi ánimo, cariño y solidaridad con aquellos que, por desgracia, perdieron sus paisajes."



Marino Esteban

Fotomoción Marino Esteban



Fotomoción Marino Esteban

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN APARTAMENTOS

**Confort y tradición.
Cuidando la estética y
estructura
de la arquitectura
popular albercana**



Información y Venta:
platerosmultimedia@gmail.com
whatsapp: **616 90 99 50**

**IMPERMEABILIZACIONES, AISLAMIENTOS, PISCINAS,
PAVIMENTOS, REPARACIONES Y SUMINISTROS**



TEIMSA

CALLE VENUS, 13
POLÍGONO INDUSTRIAL VILLARES
37184 VILLARES DE LA REINA (SALAMANCA)

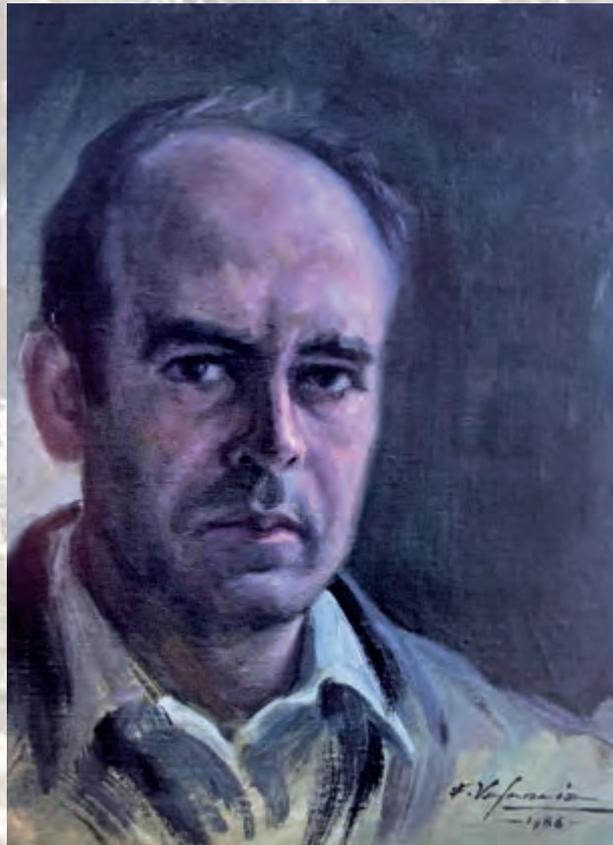
EMAIL: INFO@TEIMSA.NET
TFNO: 923 229 932
MÓVIL: 650 382 106

Homenaje al pintor Francisco Valencia. Pintor del alma albercana

MANUEL SÁNCHEZ HOYOS

El mes de junio pasado falleció nuestro amigo y conocido por todos los albercanos el gran retratista pintor, Francisco Valencia, a los 85 años en su pueblo natal de Alzira (Valencia).

Conocí a Francisco Valencia, el verano del 1992. Le inspiraba pintar la etnografía y paisajes albercanos, desde los años 60. "Nieta artística" de Sorolla y alumno del también pintor Ismael Blat (máximo impulsor de la declaración de La Alberca, como primer pueblo Conjunto Histórico artístico de España en 1940).



Paco Valencia, representa el último exponente de la larga saga de pintores de la escuela valenciana que pasaron por La Alberca: Sorolla, Blat, Segrelles, Ribera Berenguer, Agustín Alegre, etc.

En el año 2004 se le propuso al pintor, desde el Ayuntamiento de La Alberca, pintar una serie de cuadros de gran formato, donde mostrara la etnografía y antropología ancestral de nuestro pueblo. Retratando el Traje de Vistas de La Alberca y el resto de indumentaria serrana.

Francisco Valencia, ya era un pintor de reconocido prestigio como retratista. Pintó a personajes como Camilo José



 La Alberca S.L.

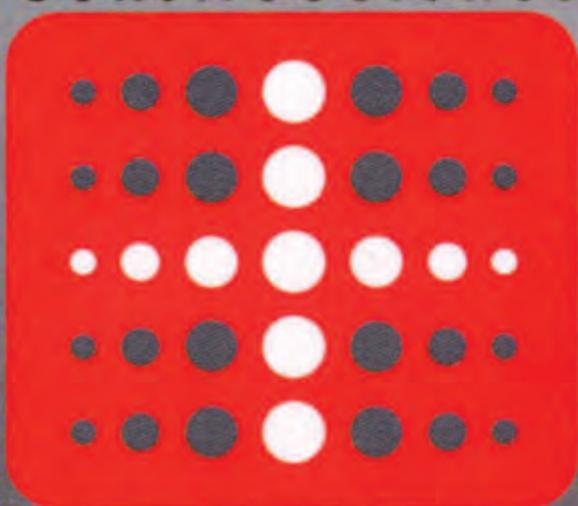


**TALLER
ARTESANO
DEL HIERRO**

**C/HUMILLADERO 13 (LA ALBERCA)
Móvil: 685233258
Tfno: 923415101**

construcciones

proyectos



MonteMar

**PROYECTOS Y
CONSTRUCCIONES**

Tel. 615 38 24 31

UNAS PALABRAS AL PUEBLO DE
LA ALBERCA

Deseo dar las gracias más
sinceras a las autoridades y
a todos los albercanos, por ha-
berme acogido con el cariño que
día a día me ofrecen. Me siento
querido y como uno más de este en-
trañable pueblo, del que cada vez
se habla más por toda nuestra
geografía.

No me cansaré de dar las
gracias, a todos los que han cola-
borado desinteresadamente, a
realizar las obras que presento.

Conservar vuestros anstros
y costumbres siempre, y sobre todo
nuestro noble corazón de fraternidad.
Muchos, Muchas gracias albercanos.

#. Valenciano



Cela, políticos, "celebritis" de la época,
etc. siendo reconocido tanto en España
como en otros países.

A pesar de nuestro escaso presupuesto
y haciendo gala de su generosidad accedió
a condición de que dichos cuadros fueran
expuestos al público y que en el futuro es-
tuvieran en un museo pictórico albercano.

Hoy esos cuadros propiedad del pueblo
de La Alberca, pueden contemplarse en la
Casa del Parque.



Profesionales y amantes del arte pictórico, coinciden en su gran calidad como retratista y fiel artista que pinta el alma de un pueblo y sus tradiciones.

Los que tuvimos la suerte de conocerlo y ser su amigo, disfrutamos de un hombre que poseía una sensibilidad extraordinaria, capaz de captar y pintar sentimientos y emociones que sólo un artista de su grandeza son capaces.

Paco Valencia, como gustaba le llamaban, fue un hombre generoso y apasionado por nuestro pueblo. Pertenece al grupo de pintores que contribuyó de forma importante a la difusión de La Alberca como destino turístico y cultural de primer orden.

Pintor heredero del saber y técnica de los clásicos. Su pintura, al más puro estilo académico, pone en valor, nuestro patrimonio etnográfico y arquitectónico.

Sus cuadros (al igual que los de sus maestros Sorolla e Ismael Blat), han via-

jado por las galerías más prestigiosas de España, Europa, y América; dando fama y prestigio a nuestro pueblo. Contribuyendo al buen nombre que hoy tiene La Alberca.

Sirvan estas líneas para decir “mil gracias Paco” por el legado que dejaste en La Alberca con tu arte. La suerte de los artistas es, que vuestra obra es como vuestro alma: inmortal. Confío en que algún día tengas el museo o espacio que tu arte merece.

Como dicen los viejos del lugar: “es de bien nacidos ser agradecido” y el mejor homenaje que le podemos hacer a este gran maestro de la pintura, es contemplar su obra, que se halla en la Casa del Parque de La Alberca.

Contemplar su arte nos trasporta a un mundo de paz y sosiego, conectando con las raíces de nuestros antepasados, los antiguos serranos. ■



Ayuntamiento de La Alberca

App
Oficial



www.laalberca.com



ANDROID



IOS - iPhone

Descarga la aplicación en tu móvil escaneando estos códigos.
Estarás informado de lo que sucede en La Alberca,
los bandos, actividades culturales,
cursos, noticias, avisos de averías...

RAÍCES

PALOMA BARRADO MARTÍN

La Alberca es una mujer, una gran madre valiente que nació en una laguna de agua clara y fresca. Extiende sus brazos empedrados para abrazar a sus hijos; A los que la enaltecen y la llenan de flores y bordados. Acoge a los hijos de otros, a los primos, a los abuelos. Llena tu cuerpo de aire puro, te acaricia con una brisa que trae el recuerdo del bosque. La Alberca te une a su cuerpo, clava tus raíces a su suelo y te regala la melodía de sus campanas, de sus gaitas, de los gritos de los niños que llenan la plaza. La Alberca nos hace hermanos, nos trata con cuidado, nos hace fuertes, nos hace libres, nos regala el saber y el ser. La Alberca, te hace humilde, te enseña a amar, te da descanso y cobijo, te regala recuerdos, te da su verano, primavera, otoño e invierno; te envuelve en su pendón rojo, bajo la luna dorada. La Alberca es una mujer y como una gran madre, tierna, amorosa y cuidadosa, todo lo que tiene te lo da.

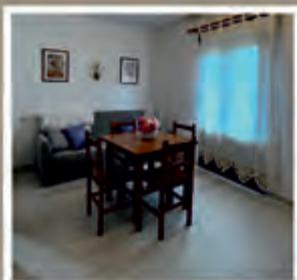
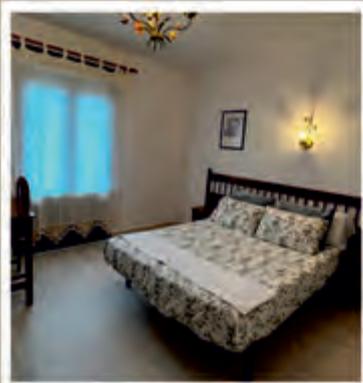
Dedicado a todas las madres y mujeres de nuestro pueblo



BAR EL PORRÓN

Desde 1960

@BARELPORRÓN1960@



El Palaero



Cocinas, salones



Habitaciones individuales



Baños individuales



La Alberca,
Salamanca.
Calle Hospicio Nº30
37624



630 938 086

APARTAMENTOS TURISTIOS

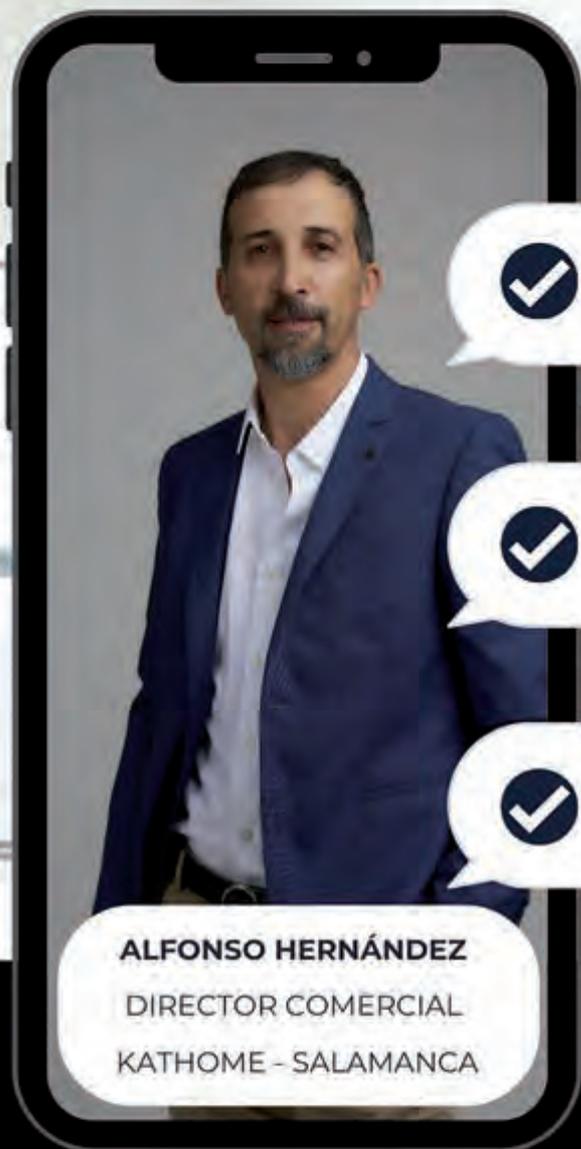


KATHOME SALAMANCA

Plaza del Campillo, 16
Salamanca



KATHOME
CONSULTING INMOBILIARIO



Expertos Inmobiliarios



Proyectos y Visualización 3D



Construcción

ALFONSO HERNÁNDEZ
DIRECTOR COMERCIAL
KATHOME - SALAMANCA

Servicios Inmobiliarios



ww.kathome.es



923 99 56 48



info@kathome.es

**Las danzas,
15 de agosto,
trenzando el ramo**



Foto publicada en un calendario de 1974

La Alberca



Actividades Verano

2023

- martes, 1:** 20:00 h, **teatro al aire libre, La Chimba**, patio del colegio
- sábado, 5:** 08:00 h, **Senderismo, Ruta a la Herguijuela**, *Caleja Teatro*
Salida desde la plaza Mayor,
23:30 h, **Música, Tributo a Queen**, Plaza Mayor
- lunes, 7:** 23:30 h, **Tributo a la música del "Wateke"**, Plaza Mayor
- martes, 8:** 23:00 h, **Avistamiento de estrellas, observación del firmamento con Marino Esteban**, La Llaná, *Caleja Teatro*
- miércoles, 9:** 23:00 h, **Ronda de leyendas**, Solano y calles del pueblo, *Caleja Teatro*
- jueves, 10:** 07:30 h, **Subida a la Peña de Francia y chocolate**
Salida desde la plaza Mayor, *Caleja Teatro*
22:00 h, **Cine de Verano, "Lightyear"**, Solano
- viernes, 11:** 23:30 h, **Orquesta Vía libre, Parking Casa del Parque**
- sábado, 12:** 06:00 h, **Pasacalles y Misa de los cohetes**
19:30 h, **Festival de tamborileros**, Plaza Mayor
20:00 h, **Presentación libro de José Luís Puerto**, Teatro
23:30 h, **Música, "Los años 2000"**, Plaza Mayor,
a continuación Discoteca móvil
- domingo, 13:** 23:30 h, **Orquesta "Quo Show"**, Plaza Mayor
- lunes, 14:** 15:00 h, **Comida de confraternización** de socios de la
"Asociación Cultural Amigos de La Alberca", Ermita de San Blas
(previa inscripción)

viernes, 18: 17:00 h, **Parque infantil de castillos hinchables y juegos,**
para el disfrute de todos los niños, en el solano

sábado, 19: 00:00 h, **Misa de las estrellas,** *(del viernes al sábado)*

10:00 h a 12:30 h, **Así pintan los niñ@s La Alberca,**
plaza Mayor, *Asociación de Pintores de La Alberca*

20:00 h, **teatro, Kamaru Teatro, solano,** colabora *Culeja Teatro*

domingo, 20: 12:15 h, **Misa, "Asociación de Mayores Asunción de María"**

A continuación bailes en la plaza

14:30 h, **Comida de confraternización** para los socios
"Asociación de Mayores Asunción de María"

lunes, 21: 19:00 h, **Vino de honor,** Hogar de Mayores. **Actuación del grupo**
"Sape de sape" "Asociación de Mayores Asunción de María"

martes, 22: 09:00 h, **Excursión.** "Asociación de Mayores Asunción de María"

miércoles, 23: 11:00 h, **Jornada de Ajedrez. Partida simultánea,** plaza Mayor

jueves, 24: 22:00 h, **Festival de cortos OFF, proyección de cortos ,**
en las Espeñitas, *Culeja Teatro*

viernes, 25: 22:00 h, **Festival de cortos OFF, proyección de cortos ,**
en las Espeñitas, *Culeja Teatro*

sábado, 26: 22:00 h, **Loa Nocturna,** Solano bajero

días 7, 8 y 9: Por las tardes, **Torneo de fútbol sala,** Pabellon Félix Ángel Maillo

Hacemos todo lo posible para garantizar que los eventos se lleven a cabo según lo programado, aún así la programación de actividades puede sufrir cambios, si esto llegara a suceder los cambios se informarán por los medios habituales.

¡¡A Tallarse!!

UN QUINTO DEL 82

Corren los primeros días de marzo, hace frío, pero eso importa poco para los que el próximo domingo, el primero de marzo, se enfrentarán al nuevo rito, el rito de ENTRAR EN QUINTA.

Un acto iniciático de paso de la juventud a la hombría con el título de Quinto, título que va desde la TALLA, hasta la incorporación a filas, lo que vulgarmente se conocía como hacer la Mili.

Siendo el domingo el eje central, los aspirantes a quintos, en menor medida las quintas, ya llevaban un par de días de fiesta. Habrían bajado a Mogarraz a comprar algún tamboril (rara vez se heredaban) y recibido los primeros chorizos por parte de las quintas, eso sí, después de ir a rondarlas a sus casas bajo la atenta mirada de sus padres, pues los quintos eran algo "peligroso".

Llega el domingo y un poco "gallitos", se sube al Ayuntamiento donde el Sr Médico y el Secretario, medirán, palparán y darán el visto bueno, el apto, para cumplir el servicio militar.

Aún recuerdo el medidor de madera, donde te dabas de bruces con la realidad al medir 5 cm menos de lo que tu creías.

Contentos por haber superado la prueba acto seguido comenzaba una semana de "desenfreno" en el comer, beber, bailar y cantar. Hasta que el cuerpo aguante.

Durante esa semana, la estampa callejera, era la de unos cuantos mozos, a veces tapados con mantas, cohetes al hombro, bolsa de caramelos a la cintura y tamboril al brazo del que colgaban ristas de chorizos dulcemente aportados por las quintas.

Era importante la sede; si hay "posibles" se alquilará una casa, pero lo normal es vivir de la caridad bien entendida, la cesión por un conocido de alguna casa vieja con "buracos" en los tabiques por donde entrará y saldrá el frío aire de marzo, sin que las carnes mozas lo sufran bien provistas de mantas, helechos y del divino licor.

Visita obligada era la escuela, donde al son de tamboril y caramelos a la "rebatina", se interrumpían las clases con la lógica algarabía de los alumnos y el beneplácito de los docentes.

Tampoco podían faltar los "cubetes" temerosamente disparados por los quintos a los que se le permitía hacer casi de todo.

También había espacio para la escritura representada en jambas y puertas grandes donde luciría para siempre: "VIVAN LOS QUINTOS DEL 82".

A lo largo de ese año y hasta la escalonada presencia en filas, donde tratarían de vender el tamboril a los novatos "quintos nuevos", se precisaría de la complicidad de las quintas o amigas, para atraer incautos forasteros a los que los quintos cobrarían el piso, un pequeño tributo siempre mucho menor que el gran amor que estas le prometían.

Al que se ponía terco, a la fuente de cabeza y de nuevo a comenzar, ciertamente tanto entrar en la fuente ablandaban al más tozudo que terminaba por pagar religiosamente las 6.000 pts. de entonces (vamos 36 € al cambio) que a veces se incrementaba con pagos en especias: Champán, sardinas, algún cabrito...

Como no puede ser menos, las mozas de fuera que pretendían a uno del pueblo también pasaban por caja y "**se les cobraba el vino**" un cántaro del preciado licor, eso sí tanto en un caso como en otro se compartía con los propios atribulados.

Bueno, los tiempos cambian y a veces el sentido y las costumbres también.

Por suerte sigue habiendo quintos y quintas, éstas más empoderadas, a los que se les ha buscado otro sentido, que engrandece y embellece otra hermosa costumbre albercana "El día del Pendón".

Aunque, el rito sigue siendo el mismo, un rito iniciático de paso de la juventud a la madurez. ■

¡¡¡VIVAN LOS QUINTOS!!!



PARA!

RESPETA MI NO

RESPETA SU NO



CAMPAÑA DE PREVENCIÓN DE AGRESIONES SEXUALES EN CASTILLA Y LEÓN



Federación para la Erradicación de la Violencia contra las Mujeres y la Infancia



La Alberca



2023

Programación de actos para los días
14, 15, 16 y 17 de agosto

lunes, día 14 de agosto

19:30 h.: **Pasacalles de tamborileros, desde la ermita de San Blas hasta la plaza** Asociación Cultural Amigos de La Alberca

20:30 h.: **Pregón en la plaza Mayor**
Pregonero: Juan Francisco Blanco,
Director del Instituto de las Identidades

00:00 h.: **Alborada a la Virgen de La Asunción**

Después de
la alborada: **Concierto "OKG" en la plaza Mayor,**
a continuación **Discoteca móvil**

martes, día 15 de agosto

12:00 h.: **Misa solemne en Honor a Nuestra Patrona la Virgen de la Asunción, y a continuación Procesión, Ofertorio y danzas, plaza Mayor**

18:00 h.: **Rosario y Procesión por las calles en honor a la Patrona**

19:30 h.: **Muestra de folclore, Grupo San Marcos, plaza Mayor**

22:00 h.: **"Shiara", Concierto de boleros, en el solano**

23:55 h.: **Música, "Tributo a Fito", plaza Mayor a continuación Discoteca móvil**



Fiestas Patronales en Honor a la Virgen de la Asunción



miércoles, día 16 de agosto

- 5:00 h.: **Montaje del vallado de la plaza y el recorrido del encierro** Asociación Cultural Amigos de La Alberca
- 9:00 h.: **Encierro por las calles del pueblo, a continuación capea en la plaza** Colabora: A. C. Amigos de La Alberca
- 12:00 h.: **Representación Auto Sacramental "La Loa" en el Solano bajero**
- 18:30 h.: **Novillada sin picadores y capea en la plaza Mayor.** Novillero: Gerónimo Sandoval
- 22:30 h.: **"Salamenco", flamenco pop, en la plaza Mayor,**
- 23:55 h.: **"Macrodiscoteca TOKIO" en el parking de la Casa del Parque**

jueves, día 17 de agosto

- 12:00 h.: **Encierro infantil de carretones por la calle principal y la plaza** Asociación Cultural Amigos de La Alberca
- 18:30 h.: **Novillada sin picadores y capea en la plaza Mayor.** Novillero: Manuel Casado
- 20:00 h.: **Desmontaje del vallado de la plaza** Asociación Cultural Amigos de La Alberca
- 23:55 h.: **Orquesta "Clan Zero" parking de la Casa del Parque** Asociación Cultural Amigos de La Alberca



Asociación Cultural Amigos de La Alberca

Estamos aquí, a punto de celebrar un año más nuestras fiestas patronales, en honor a la Virgen de la Asunción. Es por eso que no solo nos dirigimos a los miembros de la peña, sino también al resto de albercanos y turistas que nos visitan en estas fechas tan señaladas para los albercanos **"EL DIAGOSTO"**.

La Asociación Cultural no solo de encarga de colaborar con el ayuntamiento en las fiestas, estamos presentes en otras actividades a lo largo del año, como Majadas o la fiesta campera, e intentamos lograr que cada año los festejos celebrados en agosto sean mejores.

Queremos que la asociación siga creciendo, y no podría ser así sin vuestra ayuda. Sin los socios que cada año siguen apuntándose y esperamos que cada vuelta al sol, esos miembros sigan sumando.

Queremos agradecer el grandísimo esfuerzo a todas aquellas personas que siguen armando el hombro desinteresadamente, de una forma u otra, para que las fiestas sigan adelante.

Desde la directiva queremos desearos a todos los albercanos y forasteros que disfrutéis de nuestras fiestas en honor a la Virgen de la Asunción.

DÍA DEL NIÑO



CLAN ZERO



CARRETONES



COMIDA DEL SOCIO



CAPEA PREFIESTAS 2023



**¡HAZTE SOCIO, COLABORA!
CUANTA MÁS GENTE COLABORE, MÁS
Y MEJORES SERÁN NUESTRAS FIESTAS**

!!! FELICES FIESTAS!!!

FERMÍN®

■ ■ ■ a cut above.

UNA VEZ MÁS,
SOMOS LOS PRIMEROS.

2000

16 AÑOS DESPUÉS DEL PRIMER ENVÍO,
EL CONTENEDOR **FERMÍN** NÚMERO **200**
ACABA DE LLEGAR A USA.

UN MOTIVO EXCELENTE PARA DESEAROS UNAS

¡Felices Fiestas!

www.embutidosfermin.es



El Orive y las Vistas Botones

CHEMA JOYERO

Los jubones del traje de vistas abrochan sus mangas sobre la camisa de lino, dejando ver la puntilla de ésta, siempre con botones afiligranados, en número que varía entre cuatro y siete. Estos gemelos se componen de una cabeza, asa, reasa y muletilla; esta última pieza es la que se introduce en el ojete, quedando en el interior de la manga para evitar que se enganche. Se fabrican con diámetros según el gusto, o adaptándose a la medida del ojal, varían desde uno a tres centímetros, prefiriéndose los de un calibre vistoso. Son también utilizados para realzar los rosetones que adornan el manteo y el bernio, en este caso las medias bolas de filigrana aparecen cosidas en el centro de los golpes, es un ornamento muy particular y personal que produce un efecto sorprendente en el bernio y manteo. Estos botones llevan labor de filigrana fina que descansa sobre un cerco liso y forrados con hondón de chapa; miden entre uno y dos centímetros de diámetro y van rematados en su cúspide con cabujón de pedrería, vidrios o espejuelos facetados de color rojo o verde. Su labor sobre el hilo afiligranado puede ser graneada o lisa y presentan un asa en el hondón para su cosido. No eran muchos los trajes con

estos detalles y quienes los tenían los preferían en dorado.

Los modelos de botones, llamados charros, que en principio serían una representación solar, proveniente de iconografías tan básicas como es un círculo adornado o bien la representación de una flor; plasmados en culturas antiguas de uno y otro lado del mundo, y, en nuestro caso, interpretados con técnicas de filigrana con evolución a formas convexas como las que hoy conocemos, adaptándose principalmente, para candar diferentes prendas en la indumentaria. Estos abrochos tan habituales en la joyería popular de todas las regiones, no solo de la península Ibérica, y que Salamanca ha logrado posicionar como un elemento de identificación local, son también los más repetidos para candar los jubones





de las vistas. La estructura de los más comunes es cubada con diferente altura, desde los casi planos hasta los medios domos, siempre forrados con un hondón de chapa, también cubado en buena medida, lo que permite dar realce y vistosidad. En modelos más trabajados, este hondón también puede aparecer afiligranado.

Para la manufactura en los diferentes tamaños, sin ninguna otra pretensión desde el taller, empleamos un patrón de medidas llamadas vitolas, que determinarán la longitud de los extremos. Son los extremos el

hilo plano segmentado que se forma al desmadejarlo de la vitola en la que se ha enrollado y que será el inicio para conformar el diámetro de la armadura en la roseta base. En cuanto a su formato, es decir, la cantidad de alvéolos de los que se compone, no responde a ninguna teoría concreta, preferentemente utilizamos un número de piernas pares que facilita la construcción y cerrado de la roseta, pero igual se puede construir con patas impares. Las filas de graneado y coronas de cordón sogueado, con las que adornamos su superficie, no dependerán de

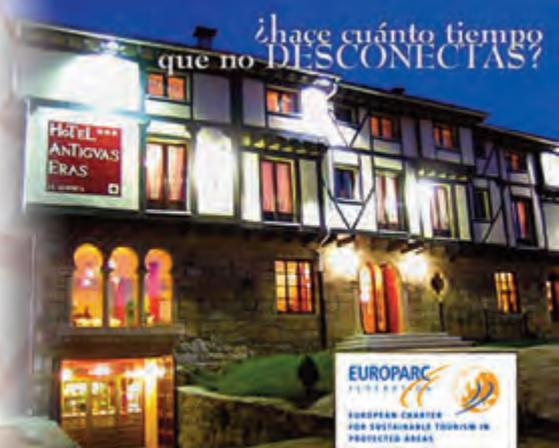


HOTEL ***
ANTIGVAS
ERAS
LA ALBERCA



Av. Batuecas, nº 27, 37624
LA ALBERCA • (Salamanca)
España - Spain - Espagne
Telf. (+34) 923 415 113
hotel@antiguaseras.com
www.antiguaseras.com

¿hace cuánto tiempo
que no DESCONECTAS?



HOTEL ***
ANTIGVAS
ERAS

EUROPARC
PARKS & RESORTS
EUROPEAN CHARTER
FOR SUSTAINABLE TOURISM IN
PROTECTED AREAS



nada más que del barroquismo del platero y del modelo predominante en cada zona. (Foto desarrollo del botón)

Dentro de indumentaria salmantina pueden distinguirse dos tipos bien diferenciados; uno que se estila en la Sierra de Francia, conformado con un número inferior a ocho piernas, armados con una sola vuelta de granos y una o ninguna corona de cordón; la tipología serrana lleva un relleno de filigrana muy abierta que le transmite una sensación liviana y también más endeble, lo que facilita su deterioro. Asimismo tenemos el tipo salmantino, confeccionado con más piernas, entre ocho y doce, adornados con dos o tres coronas de cordón sogueado, y con dos filas de graneado. Esta estructura le confieren un aspecto recargado y pesado, a la vez que lo hace más robusto y así adecuado para la reproducción a microfusión.

También es posible ver algunos botones donde el graneado se sustituye por estampados de cortes rómbicos o redondos, del tipo a los que se llevan en Candelario. Es muy vistoso un diseño de forma esférica, de hechura a filigranada fina, tanto en la cabeza como en el hondón; en este modelo el graneado solo aparece en la parte superior, es más lujoso, original y escaso, al ser más costoso. Un ejemplo de esta pieza lo podemos ver en la fotografía de Ortiz de Echagüe "mujer de La Alberca".

Es tentador pensar que, en trajes que llevan las piezas superiores de joyería en oro o plata dorada, todos los complementos, incluidas las botonaduras, deberían de ser en el mismo tono; como acontece en las



candelarias. Una coherencia estética moderna que no se advierte en las botonaduras del traje de vistas, donde siempre se distinguen los diferentes estadios que presenta la plata en su color cuando va envejeciendo; esto nos indica que, los botones, siempre salían del obrador como plata blanca y esa pátina negra, con la que se ven en la actualidad, ha sido adquirida por su oxidación natural. Esta presencia de botones plateados en jubones, es común a otros trajes españoles que utilizan este tipo de botonadura, a excepción de las candelarias salmantinas.

Es posible que se cambiaran o prestaran los jubones, correspondientes a otros trajes, con sus respectivas botonaduras, y que esto diera lugar a la aparición de abrochos impropios en el atuendo.

Este cambio lo vemos en los trajes de mantita y zagalejo, donde, en la mayoría de las ocasiones, las botonaduras aparecen en plata aportando nota discordante entre las joyas de oro.

Es preciso apuntar como, los conjuntos mejor parecidos, exhiben botones de cabeza de turco o a filigranados para abotonar sus mangas, siempre dorados, que sin duda son los más adecuados.

Después de una revisión bibliográfica, en todas las obras que tratan las vistas albercanas, no he encontrado ninguna descripción sobre los botones que realzan los golpes en el manteo y bernio del traje de vistas; un elemento desconocido, o inadvertido, para los autores y mayoría de espectadores. ■

Fototeca

de La Alberca

Nueva sección de la página web

<https://laalberca.com/fototeca>



Queremos recoger y conservar esas fotografías antiguas (anteriores a los años 90), de tu propiedad que tienes y quieras compartir, para ponerlas en valor y que no desaparezcan.

Quizá visitaste La Alberca hace muchos años y capturaste imágenes, momentos festivos, paisajes, calles, plazas o escenas cotidianas que tienen interés desde el punto de vista arquitectónico, etnográfico, social o humano.

O quizá eres un albercano o una albercana que fotografió La Alberca a lo largo de tantos momentos en que nuestro pueblo se presta a ser inmortalizado.

De cualquier forma, nos gustaría que esas fotos se conserven, archiven y muestren a todas las personas amantes de La Alberca, y siempre atribuyendo la propiedad de las imágenes.

Si prefieres, puedes hacernos llegar en soporte físico tus imágenes, ya sea papel, diapositivas o negativos, también las conservaremos y archivaremos. Una vez digitalizadas podrán ser disfrutadas en la sección de la fototeca de la página web de La Alberca: <https://laalberca.com/fototeca>



laalberca.com



Ayuntamiento de
La Alberca

COFRADÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

Algo estamos haciendo mal



Escribimos estas líneas desde la tristeza y el desánimo y con la única intención de que no parezca, que la Asociación Cofradía Virgen de la Asunción, ha desaparecido.

De nuevo tenemos ahí su fiesta principal y de nuevo, todo saldrá según lo previsto, novena, alborada, misas, procesiones, ofertorio, bailes y loa en su honor...

Pero saben lo que queda detrás... el trabajo incansable de unas pocas familias, cada vez menos, puesto que los años no perdonan, y son pocos los que se suman a servir a Nuestra PATRONA.

Algo estamos haciendo mal.

No podemos achacar al exceso de trabajo a lo largo del año, el no tener trajes típicos a la hora de su ofertorio. Con sana envidia, vemos, como en otras cofradías, están llamados mensualmente al servicio y acuden. Como, al igual que con la patrona una vez al año sacan de las arcas los trajes típicos y lo hacen, y sin embargo crecen sus miembros.



¿Es quizás el respeto o el boca a boca que nos ha metido miedo a la hora de acercarnos a servir a la Virgen?

Miren, los tiempos cambian, en las distintas reuniones de la Asociación, cada vez se aligeran más los trabajos y se pretende facilitar en la medida de lo posible el cargo, que no la carga (quien considere carga, servir a la Virgen es que no lo ha entendido) que supone servir a nuestra Señora de La Asunción.

Primero es una Asociación totalmente abierta. Donde cabemos todos, donde invitamos a servir como Mayordomos a aquellos que no están dentro de la Cofradía de una manera puntual, con un preaviso, donde tratamos de posibilitar la Mayordomía, donde en el caso que no haya gente para cargar, Nuestra Imagen se quedaría en el altar mayor.

Algo estamos haciendo mal, por eso nos gustaría que en esta próxima asamblea acudiera la gente, sean cofrades o no, y que nos dieran un soplo de aliento, un soplo de frescura, nuevas ideas, nuevas caras, en principio bajo el paraguas de los actuales estatutos, que pueden ser mejorables por supuesto.

Mientras, unos pocos seguiremos con nuestra lucha numantina tratando de impedir que Nuestra Patrona, la de todos, no se olviden y sobre la que queramos o no, gira el sentido de nuestras fiestas, se quede en su casa, olvidada ya sea religiosa o culturalmente.

Se lo debemos a nuestros antepasados que desde hace más de 300 años han posibilitado su presencia en nuestras calles y lo que es más importante en nuestros corazones.

Agradecer la entrega y el cariño de todos los mayordomos que han servido, sirven y servirán a nuestra Patrona. Servir a la Virgen no es un privilegio, es un acto de amor y responsabilidad a nuestra Patrona.

Este año, salvamos, para el siguiente Dios y Nuestra Señora de la Asunción proveerán pero, con los pies en la tierra no vendría mal una ayudita por parte de ustedes, si este mensaje no cala, eso es; que algo estamos haciendo mal, ayúdenos a mejorarlo. Muchas gracias y

*¡ Felices Fiestas...
de Nuestra Señora de la Asunción!*

Unamuno a pie de calle o

Una década luminosa (1894-1904) para el patrimonio inmaterial

Juan Francisco BLANCO

Aborrezco a quienes se consideran el perejil de todas las salsas. No quisiera, por ello, que se me acusase de practicar el mero oportunismo (algo que se ejerce en exceso cuando se trata de instrumentalizar a don Miguel de Unamuno). No me gustaría que el lector pensase que aprovecho coyunturalmente las reflexiones que ofrezco a continuación, suscitadas a propósito de la relectura del breve texto *Brianzuelo de la Sierra*¹ referido a La Alberca, para arrimar el ascua de Unamuno a la sardina del patrimonio de la tradición oral, al que he dedicado con fruición toda mi vida.

Digo esto porque no es la primera vez que reivindico al Unamuno sensible hacia el patrimonio de la tradición. En 1986, en el artículo "Unamuno de a pie"², intentaba ya redirigir las miradas de los unamunianos hacia el interés y la fascinación del maestro por el legado inmaterial, tal y como reflejaría él mismo en artículos, conferencias y discursos.

Precisamente *Brianzuelo de la Sierra* nos lleva a un Unamuno a pie de calle, en contacto directo con el pueblo salmantino, en particular con las gentes del campo, de las que tanto había que aprender, según él. Por ello, quiero referirme aquí al Unamuno despierto, que valoró extraordinariamente el patrimonio de los pueblos, como el de La

Alberca, cuyo latido trasciende en ese texto, que se publicó apenas un mes antes de pronunciar su discurso de apertura del curso académico 1900-1901 en la Universidad de Salamanca y recién nombrado rector de la misma. Fue aquél un discurso irrepetible que fijó la imagen (hoy desdibujada) de un Unamuno defensor a ultranza del legado cultural de los pueblos y de sus gentes, del patrimonio cultural inmaterial.

No es difícil imaginar que en aquel retiro breve de La Alberca, que refleja en este texto, don Miguel pudiera haberse inspirado para apuntar (o tal vez para rematar) ese discurso trascendente.

Unamuno se sintió fascinado por la provincia de Salamanca, desde su llegada aquí. Le interesaron mucho Las Arribes del Duero y la Sierra de Francia, el Campo Charro y la Sierra de Béjar. Pateó mucho el campo salmantino y habló mucho con sus gentes, cuyos recursos expresivos le cautivaron. Y cuando llama Brianzuelo de la Sierra a La Alberca (o Frajenuela a alguno de los pueblos vecinos), está, en el fondo elaborando una abstracción, mediante la cual podría ser cualquier otro pueblo de la Sierra y aún de Salamanca, por el ritmo de la vida que allí detecta y también por frases lapidarias como la que escribe refiriéndose a las gentes de allí: "Cada uno de esos hombres que está ahí sentado, es un universo".

¹ Apareció, por primera vez, en *La Ilustración Española y Americana* el 8 de agosto de 1900. Sugiero la primorosa edición de Reino de Cordelia, con epílogo de Antonio Sánchez Puerto: UNAMUNO, Miguel de, *Brianzuelo de la Sierra. Miguel de Unamuno en La Alberca*. 2021.

² "Gran Vía. Suplemento de Artes y Letras". *El Adelanto*, 28 de diciembre de 1986.

VEN A DISFRUTAR DEL VERANO EN
NUESTRA TERRAZA, CON NUESTRA
AMPLIA CARTA.
TE ESPERAMOS.

LA CANGINA
• RESTAURANTE & BAR •



Plaza San Antonio, 1 -2
La Alberca, 37624
Salamanca

923 450 353
610 505 794



la sierra del
rufete



la Zorra
original



bodega · terraza · tienda

www.vinoslaZorra.es

EL RINCÓN DE
LOLA
TAPAS y VINOS



RACIONES	
Jamón Ibérico	1,6€
Lomo Ibérico	1,5€
Chorizo Ibérico	9€
Salechichón Ibérico	9€
Queso de oveja	1,4€
Sentido de ibérico	1,3€
Panadillas de Chabazo	8€
Culón a la Madrileña	8€
Patatas Messias	7€
Calamares a la Romana	10€
Cocido de mariscos	9€
Rómbos	7€
Papas - 2 sillas	6€
Papas Gajo - 3 sillas	7€
Verduras en Tempura	2€
La Merienda de Matada (1 Aguardiente de Uva)	8€

Rincón de Lola



LOLITAS 3,50€	
Lolita de Chorizo	
Lolita de Salechichón	
Lolita de Queso	
Lolita de Pimiento	

LOLITAS Deluxe 4€	
Lolita de Lomo a la Plancha	
Lolita de Jamón	
Lolita de Lomo	
Lolita Vegetal	
Lolita de Calamares	
Lolita de Bacon y Queso	
Lolita de Solomillo al Roquefort	
Lolita Pírrada de Huevo y Probadura (Mejor Tapa de la Sierra de Francia)	

LOLITA Especial 8€
de Hamburguesa de Buey

ENSALADAS	
de brotes tiernos	
Ensalada de la Abuela Petra	9€
Ensalada de Pimientos y Anchoas	9€
Ensalada de Tomate y Nísclos	9€
Ensalada Bacon y Frutos Secos (ensalada templada)	9€

TOSTAS	
Tomate, Ventresca y Queso	3,50€
Tomate, Aguacate y Anchoa	3,50€
Pimientos, Anchoas y Queso	3,50€
Jamón con Tomate	3,50€
Manzana, Miel y Queso	4,50€

POSTRES	
El de Marcos	9€
Coulant de Chocolate	3€
Mantana Asada con Caramelo	3€
El Capote de Valentín (Crepes)	3,50€

Hace esa inteligente y perspicaz observación para ofrecernos esta esta honda y certera reflexión: lo local siempre nos remite a lo universal.

El interés de Unamuno por las hablas salmantinas quedó demostrado en la compilación del léxico campesino y otras anotaciones del habla y la literatura popular salmantinas, que atesoró en un cuaderno³. En él recogió localismos tomados de la voz viva de las gentes de los pueblos, que él visitaba instigado y acompañado con frecuencia por su mejor amigo en Salamanca, Luis Maldonado (a decir de su nieto Antonio Llorente Maldonado de Guevara). Luis Maldonado sería también su introductor en la hermética sociedad salmantina (mayormente en la *cuernócrata*, que tanto ha lastrado esta provincia). Entre los lugares salmantinos de procedencia de este léxico encontramos: Pedraza de la Sierra, El Tejado, Guijuelo, Escorial, la Fuente de San Esteban, la Huebra en general y, cómo no, La Alberca. También recoge léxico empleado por Torres Villarreal en sus obras e incluye una versión singular de las *Coplas del ciego de Robliza* de Maldonado.

Aquel cuaderno hacía acopio, además, de palabras de otras provincias (Zamora, Valladolid, Ávila, Palencia o León), cantos y villancicos populares, el pregón de la moza o esquila de ánimas de La Alberca, coplas y aleluyas, entre otros materiales del patrimonio inmaterial.

A lo que voy con esta referencia al cuaderno de términos salmantinos que el mismo Unamuno tituló *Salamanca*, es a que su contenido revela nuevamente la atracción que sentía por el mundo rural salmantino y por el patrimonio de su tradición oral, de la cual iba tomando nota cada vez que salía a la provincia, como es el caso de su estancia en La Alberca (una de sus estancias en La Alberca), que se recoge en el texto de *Brianzuelo*. No entraré en el tema de la relación de Unamuno con La Alberca, pero sí recordaré que La Alberca fue también un poderoso nexo de unión con el hispanista francés, Maurice Legendre y un puente de comunicación con Las Hurdes.

Personalmente había tenido anteriormente alguna pista más de este interés unamuniano, poquíssimas veces tratado y muchas menos reivindicado. Cuando, en 1984, estuve en el Museo Nacional de Etnología de Madrid, transcribiendo las fichas correspondientes a la provincia de Salamanca, de la famosa *Encuesta sobre Costumbres Españolas de Nacimiento, Matrimonio y Defunción*, realizada por el Ateneo de Madrid en 1901 y 1902, y preparando también su edición, que apareció por primera vez en 1986⁴, me encontré con que en algunas de aquellas fichas se indicaba expresamente "Facilitado por el señor Unamuno", de la misma manera que en otras se atribuía la información "al señor Dorado Montero". Estas referencias textuales evidencian las aportaciones que nuestro don Miguel había realizado a aquella encuesta, como fruto de su conocimiento directo de algunas costumbres y tradiciones salmantinas.

Pero antes de esta colaboración para la *Encuesta del Ateneo de Madrid*, cuyo responsable principal para nuestra provincia fue don Luis Maldonado (¡cómo iba a resistirse Unamuno a colaborar con su amigo más querido en Salamanca!), ya se había manifestado en franca alineación con el patrimonio de la tradición y la importancia que otorgaba a su conocimiento y su estudio.

Me refiero concretamente a la conferencia de Unamuno en el Ateneo de Sevilla, el 4 de diciembre 1896, sobre el "Cultivo de la demótica", lo que ahora denominamos Patrimonio Cultural Inmaterial y hasta ese momento se venía llamando folclore, tras la invención en 1848, del neologismo por William John Thoms en la Revista *The Ateneum* de Londres.

En este discurso, Unamuno se muestra, como siempre, muy lúcido en cuestiones sobre las que luego se ha venido mareando mucho y estérilmente la perdiz:

Por ejemplo, sobre la autoría del folclore y la formación de las variantes, dice:

Conviene aquí hacer notar que si por poesía popular ha de entenderse aquella realmente

³ Ese cuaderno sería reproducido de manera facsimilar y acompañado de un estudio de Antonio Llorente Maldonado de Guevara en *Salamanca. Revista de Estudios*, nº 41, monográfico "Salamanca y su provincia en Miguel de Unamuno". Diputación de Salamanca, 1998.

⁴ BLANCO, Juan Francisco (ed.), *Usos y costumbres de nacimiento, matrimonio y muerte en Salamanca*. Centro de Cultura Tradicional.

SUPERMERCADO de casa para casa



Ctra Mogarraz 1.
La Alberca



Distribuciones Hermanos González Gómez
Carretera Salamanca Km 2. La Alberca, Salamanca
Todo para alimentación, hostelería y limpieza
Teléfonos 635283682 / 691053388





ASESORAMIENTO FISCAL | CONTABLE | LABORAL
SERVICIOS EMPRESARIALES REUNIDOS S.L.



GESTIONANDO SOLUCIONES

Gracias por la confianza depositada

serempre@asesoruniversal.com

LA ALBERCA
923 41 50 93 | Av. Peña de Francia s/n Bajo
CIUDAD RODRIGO
923 48 24 50 | Calle Serrano 2 4º D



DESDE Y POR
LA SIERRA DE FRANCIA

Visita nuestra nueva página web
www.correduriasersa.com

Correo
seguros@correduriasersa.com

Whatsapp
669 14 88 44

Teléfono
923 41 53 89

Av. Peña de Francia s/n 1º A LA ALBERCA



Numero autorizado ante la Dirección General de Seguros 33272. Compromiso Seguro de Responsabilidad Civil según legislación vigente.

JAMONES Y EMBUTIDOS



BASILIO HOYOS

LA ALBERCA
SALAMANCA

Mª MERCEDES GONZÁLEZ PUERTO
Avda. Peña de Francia, 3
Telf: 923 415 028
embutidosyamones@hotmail.com

ES
10.13127/SA
CE

FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN

JAVIER SANJUSTINIANO
Tlf: 687425537

Avd/Peña de Francia N
24 La Alberca Cp/ 37624
(Salamanca)

anónima e impersonal, cuyas manifestaciones sean directas hijas del pueblo todo, tal poesía no existe. No es posible que el pueblo todo dé forma a un solo pensamiento poético; necesita siempre de órgano individual, de poeta. El pueblo da la materia, la forma la da un poeta. Lo que suele a veces ocurrir es que la modifica otro, y un tercero la retoca, y la remodifica un cuarto, y corre así de uno en otro, poniendo en ella algo de todos. O ya surge de fusión de versiones diferentes, cual se ve en no pocos de nuestros romances⁵.

Defiende también la labor de los recolectores de las tradiciones y ataca a los que la desprecian o

... desdeñan la labor de recolectar elementos para la demótica, de recoger humildes hechos enterrados en la profunda vida de los pueblos, leyendas o dichos que son tal vez el último resto de potentes mitologías enterradas en el augusto silencio de los siglos dormidos⁶.

Y más adelante asegura:

Es en la demótica la primera labor y la más oscura y abnegada, la de recopilar datos con fidelidad fonográfica y fotográfica, tal y como ellos se nos dan, sin deformarlos. De la comparación de todos ellos, de los regidos aquí y allí, en los países más diversos, surgirá al cabo la luz. No hay que forzar la explicación de las cosas; precísase dejar que, ordenándolas y clasificándolas convenientemente, se expliquen ellas solas a nuestros ojos⁷.

Reconoce la ingente sabiduría y filosofía antiguas que sostienen el legado oral a través del léxico:

Y si tanta filosofía guardan los simples vocablos y las meras frases, ¡de cuánta no irán preñados los dichos y dicharachos, los refranes y proverbios, los cantos y los cantares, los cuentos y leyendas⁸.

Defiende don Miguel de Unamuno, en fin, el estudio de la tradición:

⁵ Unamuno, Miguel de, *Obras completas. IX. Discursos y Artículos*. Escélicer. Madrid, 1966. P. 52

⁶ *Ibidem*. Pp. 55-56.

⁷ *Ibidem*. P. 56.

⁸ *Ibidem*. P. 56.



En esta región sevillana, donde, como en cada región, especiales instintos artísticos del pueblo piden un arte popular especial, es donde se inició en España la abnegada labor de la investigación demotística. Está, pues, obligada a resucitar y fomentar un estudio casi muerto en la tremenda y general apatía mental, que sume a España en una verdadera charca de rutina y de ramplonería literarias, artísticas y científicas⁹.

Antes, incluso, de esa conferencia de Sevilla, dedicó un artículo en el *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza* a las costumbres económico-jurídicas infantiles.

Trataba en él, entre otras cosas, acerca de un formulismo jurídico infantil conocido en nuestra tierra y que él tomaba de la memoria compartida con los muchachos de su tiempo. Dice en el artículo:

Voy a apuntar uno de los fenómenos más interesantes de la psicología infantil, y el valor que tenían entre nosotros las fórmulas consagradas en nuestras relaciones económico-jurídicas. Todo el que haya saludado siquiera el derecho romano sabe la importancia inmensa que en él tuvieron las fórmulas solemnes de actos y palabras, la parte ceremonial, y cómo las *fórmulas* persisten cuando se ha desvanecido la sustancia de ellas. Acerca de formalismo y del formulismo jurídico se ha especulado mucho y bueno. Voy aquí a recordar un nuevo aspecto de él y es el que tomaba entre los muchachos de mi tiempo. Cuando el que recibía un regalo quería afirmar su derecho a él *recitaba*, dirigiéndose al donante, la siguiente *fórmula*:

Santa Rita, la bendita
lo que se da, no se quita,
con papel y agua bendita
en el cielo está escrita.
Si me quitas, ya verás
en el infierno pagarás¹⁰.

Creo que aquí la memoria remota de la infancia le jugó una mala pasada y fusionó dos fórmulas diferentes: la primera, en efecto, con ese valor jurídico consuetudinario infantil y la otra, que en realidad forma

parte de una oración protectora contra las tormentas.

Volvería a repetir la fórmula, de manera más atinada ya, en la conferencia de Sevilla:

Santa Rita, la bendita
lo que se da, no se quita;
si me quitas, ya verás,
en el infierno pagarás.

Pero acaso el momento más solemne en su defensa del patrimonio cultural de las gentes de los pueblos, habría de llegar con su discurso, leído en la solemne apertura del curso académico de 1900 a 1901, en la Universidad de Salamanca.

Realiza en él una encendida defensa, ante alumnos y colegas, del conocimiento del pueblo y de su legado.

Invita a los estudiantes al estudio del pueblo:

Y debéis estudiar también a vuestro pueblo porque siendo aquel de quien vivís, con quien vivís y para quien vivís, es su estudio el único que puede llevaros, como por la mano a conocer con entrañable conocimiento a la humanidad toda. Hay en este examen algo de introspección colectiva y social. Mucho de hondo contiene el dicho de esta tierra, que reza así: Quien vio Fra- des, vio todos los lugares¹¹.

Va desgranando en su discurso las diferentes áreas de conocimiento y estudio:

¿Literatura? Sólo se refresca y corrobora acudiendo de continuo al siempre in- exhausto manantial de cantos, cuentos, consejos, dicharachos, relatos, refranes y leyendas que guarda y lega el pueblo, empapándose en la vida de éste¹².

¿Lenguas? Jamás comprenderéis con comprensión activa y fecunda, no pasiva y estéril, cómo una lengua vive mientras no abráis los oídos a la que en vuestro derredor suena, prestándolos atentos y fieles a los modismos del vulgo, a sus dichos y decires, a todo lo que como barbarismo indigno de atención han solido desechar los que hacen del lenguaje un producto de pacto literario sujeto a académica prescripción¹³.

⁹ *Ibidem*. P. 59.

¹⁰ *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza*, 30 de septiembre de 1895.

¹¹ Unamuno, Miguel de, *Obras completas. IX. Discursos y Artículos*. Escélicer. Madrid, 1966. P. 61.

¹² *Ibidem*. P. 62.

¹³ *Ibidem*.



DULCES TRADICIONALES ELABORACIÓN PROPIA



*El Pan Negro de Manly
Tribal 13 bajo
La Alberca, Salamanca
923475468*

WWW.ELPANNEGRODEMIGUEL.COM

¿Derecho o economía? ¿Habéis observado los tratos y contratos, trueques, retrueques y cambalaches de una feria con sus alborques de añadido? ¿Sabéis cómo vive el labrador vecino o por qué cultiva trigo y no otra cosa y cómo paga su renta y su parte al fisco y cómo se gana la vida?¹⁴

El Unamuno entre dos siglos es un intelectual a pie de calle, que conecta especialmente con la Salamanca popular a través de su contacto con la provincia, con aquella Salamanca rural, antagónica de la actual Salamanca despoblada.

Me atrevo a establecer una especie de década luminosa unamuniana, por su manifiesto interés en relación con el legado popular, marcando los años 1894 y 1904 como hitos.

A partir de 1905, se produce en Unamuno un giro pronunciado hacia las preocupaciones sociales (más que culturales, aunque sin abandonar éstas) por el campo salmantino, particularmente hacia la emigración y sus causas, y que comienzan con el célebre caso del pueblo de Boada, que se ofreció a emigrar en pleno a América. Jean Claude Rabaté trata con rigor este pronunciamiento social de D. Miguel en su artículo “Miguel de Unamuno frente a la situación del Campo Charro (1905-1914)”¹⁵.

Si el punto final (o acaso solo un punto y aparte) de esa década luminosa fue el giro social, el punto de inicio pudo producirse en marzo de 1894. A Unamuno le debemos los salmantinos, en parte al menos, ese “Martín Fierro charruno”, a decir de don Miguel, que son *Las coplas del ciego de Robliza* de

¹⁴ *Ibidem*.

¹⁵ *Salamanca. Revista de Estudios*, nº 41, monográfico “Salamanca y su provincia en Miguel de Unamuno”. Diputación de Salamanca, 1998.



ARQUITECTO TÉCNICO

FERNANDO RODRÍGUEZ

CERTIFICACIÓN ENERGÉTICA PARA ANUNCIO, ALQUILER Ó VENTA

I.T.C. INSPECCIÓN TÉCNICA DE CONSTRUCCIONES DE MÁS DE 40 AÑOS

PROYECTOS COMERCIOS, DERRIBOS, FACHADAS, CUBIERTAS

VALORACIÓN OBRAS OFERTAS, CONCURSOS, CONTRATACIÓN

TOPOGRAFÍA CATASTRO, SEGREGACIONES, FINCAS, SOLARES

ESTRUCTURAS MADERA, ACERO, HORMIGÓN

SEGURIDAD Y SALUD APERTURA DE OBRAS, PLANES Y ESTUDIOS

GESTIÓN DE RESIDUOS OBRA ALTAS TRANSPORTISTAS, PLANES

TASACIONES · INFORMES JUDICIALES · PERITACIONES



923 134 262 · 685 902 745

AT-FER @ HOTMAIL.COM



SONDEOS LUGO

- Construimos sondeos de 12,5 a 35 cm. de diámetro.
- Contamos con equipos para bajar a 800 m. de profundidad.
- Reconocemos sondeos con cámara sumergible.

Teléfono y Fax 982 226 631
Móvil 659 970 243
LUGO

Tu agente de Seguros

Ana Belén García Azabal

Hogar
Comunidad
Vida
PPA

Decesos
Accidente
Protección Autónomo
Pyme

Ahorro
Comercio
PIAS
Animal Compañía

 606 676 202

otqa@agente.ocaso.es

Luis Maldonado, pues fue el propio Unamuno quien, con su declarada admiración por el poema épico gauchesco, encendió a don Luis para que compusiera su obra. Esto se produjo en los inicios de su estancia en Salamanca, ya que la obra de Maldonado fue publicada en marzo de 1894 con prólogo de Unamuno, si bien debió ser escrito en 1893, dos años después de la llegada del escritor vasco a Salamanca. En ese prólogo ya emplea salmantinismos como *lígrimo*, por contagio de Maldonado.

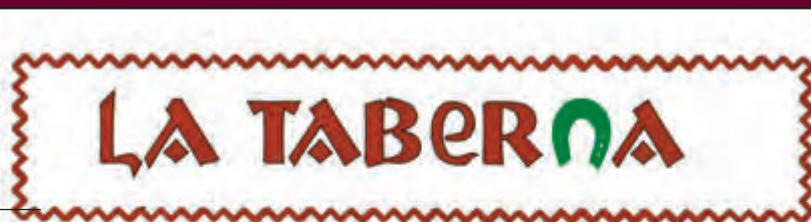
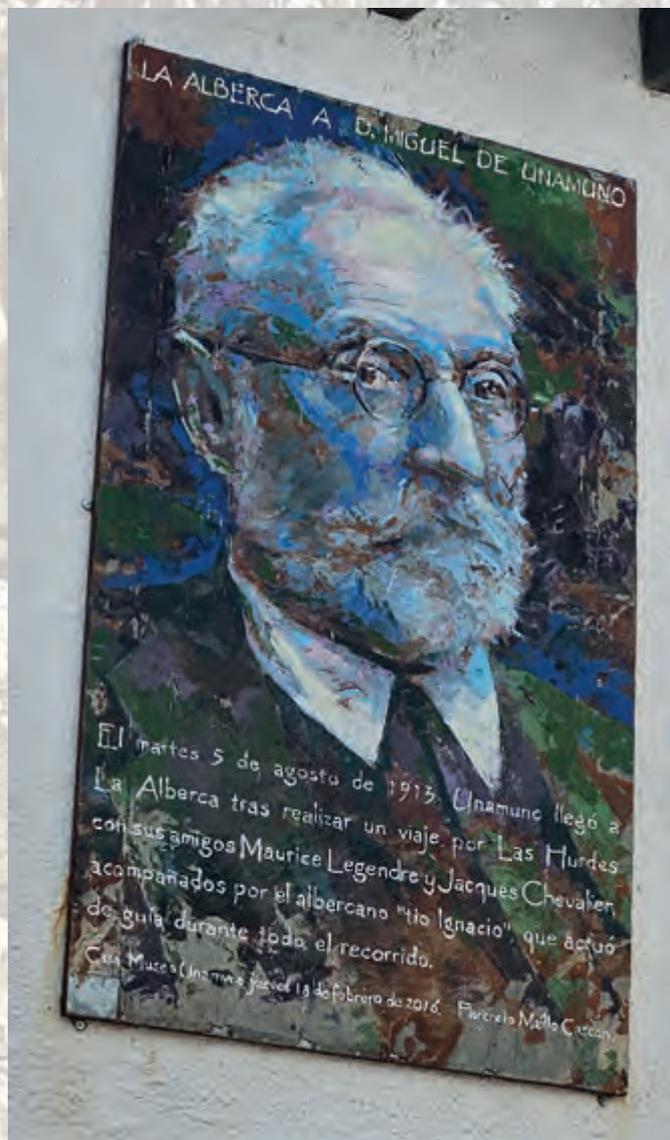
De ese prólogo precisamente, tomo estas palabras de Unamuno, referidas al campesino:

Porque los labriegos son el eslabón que enlaza las generaciones, la materia conjunta, el *plasma germinativo* social, y perdónese me la pedantería. Ellos viven cara á cara de la naturaleza, reciben de ella la lluvia, el calor, el carbunco, la epizootía, las cosechas colmadas y la mies que se sale de las trojes, y no culpan al hombre. Se resignan, viven con la santa tierra, esperan subir un día á aquel cielo sereno de donde viene el calor de vida, y por fin en la tierra que araron y regaron con su sudor, en la tierra formada en parte de despojos de generaciones y de polvo de humanidad, descansan de sus dolores y fatigas en la santa igualdad de la muerte.

Termino ya tomando prestada, de nuevo, la palabra de don Miguel de Unamuno de su texto sobre Brianzuelo-La Alberca:

¿Sabes que me gustaría quedarme aquí, y sentarme como ellos así, en el umbral de la casa, a ver pasar los perros, e ir un rato a la fuente a ver las mozas, y después de haberme dejado empapar de esta vida difusa, lenta, de pura costumbre, escribir una "Historia universal de Brianzuelo de la Sierra?"

En este verano de 2023, pleno, más que nunca para mí, de emociones albercanas, estas palabras de don Miguel me hacen experimentar una honda melancolía: la de quien querría quedarse para siempre aquí, en La Alberca, mecido por el murmullo de sus caños y arropado por su memoria ancestral, arcón que guarda la memoria universal del hombre. ■



Plaza Mayor, 5
Tel. 923 41 54 60
37624 LA ALBERCA. Salamanca



ASOCIACIÓN CULTURAL

Cateja Teatro

Los cómicos de la lengua

EL VIAJE ENTRETENIDO

(Agustín De Rojas Villandrado, 1603)

Hoy queremos echar la vista atrás y apoyándonos, como no puede ser menos en los grandes eruditos de nuestro Siglo de Oro, tratar de relatar y hacerles llegar el mundo del teatro, partiendo de los muchos y variados componentes que forman el amplio abanico escénico.

Tomaremos como referencia: “**El viaje entretenido**” de Agustín De Rojas, impreso en Madrid en 1603 y que nos ofrece un relato interesante del teatro en todos sus ámbitos y escalas sociales.

Comenzaremos con **el Bululú**: *Un representante solo, que camina a pie, entra en*

el pueblo habla con el cura y dícele que sabe una comedia y alguna loa. Él solo se encarga de representar todos los personajes.

Ñaque: *Dos hombres, hacen algún entremés, alguna octava y dos o tres loas, incluso tocan el tamborino.*

Gangarilla: *Compañía más gruesa, tres o cuatro actores, llevan a un muchacho joven que hace de dama.*

Cambaleo: *Una mujer canta y cinco hombres que lloran, ya traen una comedia dos o tres autos, tres o cuatro entremeses.*

Garnacha: *Cinco o seis hombres, una mujer que hace de dama 1ª y un joven muchacho de dama 2ª traen cuatro comedias, tres autos y otros tantos entremeses y están hasta ocho días en el mismo pueblo.*

Bojiganga: *Dos mujeres, un muchacho y siete hombres, traían seis comedias, tres o cuatro autos y cinco entremeses. Representan de noche y en las fiestas de día.*

Farándula: *Ya es víspera de compañía, 3 mujeres, ocho o diez comedias, caminan en mulas de arrieros y a*



veces en carro, entran en buenos pueblos y hacen fiestas de Corpus.

Compañía: Traen hasta cincuenta comedias, dieciséis personas que representan, treinta que comen y uno que cobra.

Después de este hermoso repaso a este "Viaje Entretenido" de Agustín De Rojas, desde Cateja, solo podemos apuntar con humildad, que hemos pasado y seguimos pasando por todos estos estados reseñados.

Aun hoy, llegamos a los pueblos con los bártulos y hablamos con el cura, el alcalde o el alguacil, que nos dejará un sitio para cambiarnos y si sale bien la función para el convite. Y, bien sobre un tosco escenario o en el suelo, somos capaces de transportar al espectador a otros mundos y momentos diferentes e inesperados.

Los actores, observamos desde detrás de las cortinas y ustedes, espectadores, también forman parte del espectáculo, de ese modo captando sus sensaciones la función irá en un sentido o en otro.



Como digo, en estos cuarenta y cuatro años de vida, más los de aprendizaje sobre las peñas de Majadas, hemos tocado todos los palos posibles del teatro.

Esperamos seguir haciéndolo si nos dejan, muchos años más, no es por nosotros créannos, es por bien de la Cultura, la convivencia, la sensibilidad y el compromiso con la Libertad.

Solo nos queda invitarles a todos ustedes, a los actos que tanto nuestra Asociación Cultural Cateja Teatro, como otras Asociaciones, junto a nuestro Ayuntamiento, programan para diversión de todos, hay mucha gente que se esfuerza para que salgan lo mejor posible, que menos que participar en ellos. ■

Muchas gracias y ¡¡FELICES FIESTAS!!



¡Hazte socio y colabora!

Asociación Cultural

Desde 1979

Cateja Teatro

www.catejateatro.com
catejateatro@gmail.com

@CatejaTeatro

Cateja Teatro

Encuentra las 10 diferencias





Sierra de Francia, S.L.



*Áridos, Hormigones
Materiales de Construcción
Estufas, Venta de Pellets*



**Ctra. Tamames - La Alberca
KM. 19**

La Alberca (Salamanca)

Tel.: 923 415 303

www.laserrana.es



LA SERRANA DE CONSTRUCCIONES S.L.

*Áridos, Hormigones
Materiales de Construcción
Excavaciones*



**Ctra. Tamames - La Alberca
KM. 19**

La Alberca (Salamanca)

Tel.: 923 415 303

www.laserrana.es



Sopa de letras de nombres de fuentes del pueblo y alrededores

S E U A G S K K V U K Á T A N U D E L C O N D E Á J Ú D O K
 L O Ñ W T H A Q E Ó É E L S X B Ó Ó O V E U N O I R R A B T
 Ñ Í O L M O J N Í V Ó A I V C T B X K L H J B A L S A D A Ú
 Á I R A Ó S W Ú T F B T Ú V É I M C Ú Á R T F R E V H E Û S
 K M R P F T D M N A Q Ó Ó E Û S O Ñ A T S A C Á E P G W P P
 V X W I G D I É E Á T J K Û C O H Ó Z Ó L L O U Ú É Á A V K
 A I K L B S Í O T Á T E Ó E A R Í A X W T A N Á B K R L X R
 Ñ U Z I N J J O C T S E R V G E Û N Û C Ñ N O I L J T O O T
 O M L T C Q S O Û H B C Ú E K U O T I R A L I P R W Û X O I
 Ñ A Á A Ñ T Y A F R E B K Û S Q F O G A H W E D D O R N J E
 M Û Ó É Í Í S N N J L T E B A G Û Û M U C V F J Í A M Ñ É
 Q É V Q Í O Ñ Ñ S A A R O Q V V K E L F R Q R C I I R T N W
 I W X P Û G Í Q Í F N M O G L S Á B L Ó D D W J D P F Y W Û
 Ñ Q D V T A D D Û G D T Í F Û O Û Í F G A G K N C R U C H B
 K C B L R S C Ñ L Z A G O K Q L H K R A N Û I É M Í S Ó Û H
 Á Ó É K B P V Z Ó J O W R N C I Á C R Í A L C R E P E S O N
 Ñ Í Ó Q A A T D D G V X U S I T I F Q N E Y P L A Z A C P R
 Z U X G Q R M S L V R Ó S A Z O É Û S X F R C A N A L G T L
 O É R Û Y T N F P E X Í Û I O N I Û L R Ó É Û G R O E B M M
 C H G Û E H Y D P S G T Q C N T E J I M G S Û O C B J R V K
 F P D V V A R Û K N Q M F N A L Á A Û L B Í X Û Û G Ñ K D Á
 X X R Q R É Í T O P O B W E I Ñ B A E Y A K S G Q U X D T W
 S O S D É U E X I W N S K R L L M É Ñ P Í S V L K F Ñ É F Ñ
 Z L S Q F W K S A P O N Û E I A L U Û E É Û E P J S N G A C
 D K R Ó Û Á V N J P U É T F U R I I Û G P H R N S Ñ F T Y
 M Á Z F N Ñ T E Ó P Û O O N Q H M S C Á Y A M J A Z Á Q F D
 S O A N E V S O L C Y N I O X S W Í S S B C L Û Z S Í A Á U
 Í R Z Í T Á H Û L Û F R O C T W G C O J H H J T G J H F U R
 U E T O T I R R O H C G Q T A C S A T I Ñ E P S E I M Ñ Û N
 W Û J O Ó M J I Ñ Ó C R F O N D A R Q D Ó R E S O J N A S Í

CONFERENCIAS
 PATETE
 SANTA TERESA
 TIO CHELO
 TIO GASPAR
 LOS VENAOS
 BARRIONUEVO
 COGOTÓN

CASTAÑO
 NUEVA
 FRIA
 LA PILITA
 QUILIANO
 LA PEÑA
 SAPO
 BEREZO

HURDANA
 LABAE
 LOS VAQUEROS
 LAS ERAS
 LARGA
 CANAL
 BALSADA
 BÍVORAS

SAN ANTONIO
 REPESÓN
 EL INDIANO
 ESPEÑITAS
 CHORRITO
 PILARITO
 PLAZA
 ALISOS



TRABAJAMOS
PARA DAR VIDA A
LOS AÑOS



SERVICIOS

-  RESIDENCIA
-  CENTRO DE DÍA
-  ESTANCIAS TEMPORALES
-  PLAZAS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD
-  PLAZAS CONSERVADAS CON LA JUNTA DE LAS BILBAO
-  CONSULTAS MÉDICAS Y ENFERMERÍA
-  TRATAMIENTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN
-  TERAPIA OCUPACIONAL, SERVICIO DE REHABILITACIÓN
-  PSICOLOGÍA
-  FISIOTERAPIA
-  COCINA PROPIA
-  PELUQUERÍA
-  TALLER DE BELLEZA
-  SERVICIOS RELIGIOSOS
-  ASISTENCIA Y TRANSFERENCIA DE ALIENOS PARA LA RESERVA
-  DISTRIBUCIÓN DE RECETAS Y MEDICACIÓN
-  ASISTENCIA EN CONSULTAS MÉDICAS, VACUNACIONES Y TESTES
-  COMUNICACIÓN CON LOS FAMILIARES Y SERVICIO DE VISITAS PERSONALES
-  COMUNICACIÓN INTERNA CON LOS SERVICIOS

**RESIDENCIA
MUNICIPAL
VIRGEN DE LA
PEÑA DE FRANCIA**

923 423122

alberca@residenciaazvase.com

www.residenciaazvase.com

www.facebook.com/azvaseresi

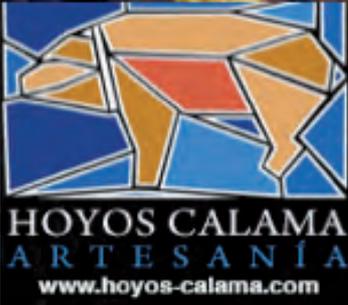


AZVASE

**EXPERTOS EN
LA SALUD
Y EL BIENESTAR**

CASA MUSEO SATUR JUANELA

Una forma de vida que
ya es historia



Info: casamuseosaturjuanela.com
hoyoscalama.com
laalbercacasasrural.com
telf. 625 75 58 19 / 923 41 53 64



Peluquería
Destellos Cristina



CONTAMOS CON

- SERVICIOS DE MAQUILLADORA PROFESIONAL
- LÁSER DIODO
- SERVICIO GRATUITO DE ASESORAMIENTO SOBRE EL CUIDADO DE LA PIEL Y TÉCNICAS DE MAQUILLAJE

C/ Mesón nº 19. 37624 La Alberca (Salamanca)

CRISTINA MAYORDOMO
TEL. 923 415353



Gimnasio Municipal



CONCEPTO	DIARIA	MENSUAL	SEMESTRAL	ANUAL
Adulto	1,50 €	20,00 €	96,00 €	168,00 €
Junior				
Desempleados	1,00 €	15,00 €	72,00 €	126,00 €
Mayores de 65 años				
Discapacitados				

*Polideportivo Municipal
Félix Ángel Maíllo Angulo*



*C/ Las Eras 2 La Alberca
Teléfono: 923415036*



**Vecinos de La Alberca,
amigos y visitantes**



¡disfrutemos de las Fiestas!

La Alberca
www.laalberca.com



"Los niveles de calidad autoimpuestos en nuestra empresa familiar quedan patentes en el resultado final de nuestro jamón artesano"

Julian Becerro. In memoriam 1936-2014



Amamos lo que hacemos, hacemos jamón



La Alberca-Salamanca.
Tienda y Fábrica
T. 923 41 51 98



C/ Cava Baja, 41. Madrid.
Tienda-Gourmet
T. 91 366 15 24



Avda. de las Águilas, 4
Madrid. Tienda
T. 91 523 66 81



C/ Arenal, 28. Madrid.
Tienda-Degustación
T. 810 521 988



La Alberca-Salamanca.
Museo-Catas
T. 923 41 54 69



Madrid-Oficinas Centrales
P.I. Aguacate. C/ Haya, 15
T. 91 705 61 70

www.julianbecerro.com

Síguenos en   

Grupo Julián Becerro | info@julianbecerro.com | T. +34 91 705 61 70